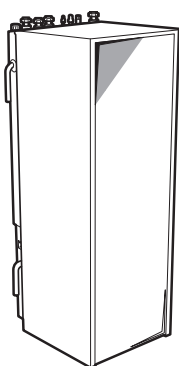




Návod na inštaláciu

Daikin Altherma – nízkotepelný systém Split



EHVZ04S18CB
EHVZ08S18CB
EHVZ16S18CB

Návod na inštaláciu
Daikin Altherma – nízkotepelný systém Split

slovenčina

- CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
- CE - DICHLARAZIONE DE CONFORMITA
- CE - ДИХЛАЗІЯ СІМПОРФІЗІ
- CE - DECLARATION DE CONFORMITE
- CE - CONFORMITÄTSEKLERUNG

- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
- CE - OVIJESITÄTSEKLERUNG
- CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
- CE - LUMOTIS YHDENMUKAISUUSASTA
- CE - PROHLÁŠENÍ SHODY

- CE - ZJAVNA OŠKLABENOSTI
- CE - MEGFELTÁRSZÉKELŐZÉS
- CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA
- CE - АТІЛІСТІАС-ДЕКЛАРАЦІА
- CE - VYHLÁŠENÍ SHODY
- CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 04 vedlárker herby sin egen eksklusive ansvar for at det udstyr som berøres av denne erklæringen innehar et;
- 05 déclare bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 объявляю на свою ответственность что оборудование к которому относится данное заявление;
- 08 déclare sous sa seule responsabilité que les équipements à que cette déclaration se relate.

EHVZ04S18CB3V, EHVZ08S18CB3V, EHVZ16S18CB3V,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 derien følgende Norm(er) eller anden anden Normdokument(er)-dokumenten enskriftensinstruksen, under det Voresaestning, dás se gemák usener Anvæsnings erlæstet vedt;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 є вiдно відповідно до то(о) наступн(и)го(их) нормативн(и)х документ(и)в, утiю тiю проумовлен(и)х у наш(и)х рекомендацiях чи вiдповiдно до них;

EN60335-2-40,

- 01 follows the provisions of:
- 02 conformen den Voorschriften der:
- 03 conformen aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 suvnenko las sbrascovácione de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 is nripoçy iun bontocçy iun:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under egyptoise af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 qfti i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattaa määräyksiä:
- 14 za dopřiznání ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi az(ek):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in una preveñtor.
- 19 ob upoštevaniu dobob:
- 20 vastavati nõuetele:
- 21 cneapavku trzavane na:
- 22 ikavatis nustatit pareklamui:
- 23 vevotat predstava, kas noteiktas:
- 24 održavaju istanovena:
- 25 bunun vesplarnama uygun olarak:

- 01 Not* as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis* according to the certificate
- 03 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemák; Zertifikat
- 04 Remarque* la que défin dans et évalué positivement par
- 05 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 06 Bemerk* como se establece en y es valorado positivamente por
- 07 Hinweis* in dem vorliegenden Zertifikat
- 08 Hinweis* in dem vorliegenden Zertifikat
- 09 Hinweis* in dem vorliegenden Zertifikat
- 10 Bemerk* como se establece en y es valorado positivamente por
- 11 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 12 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 13 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 14 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 15 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 16 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 17 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 18 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 19 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 20 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 21 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 22 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 23 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 24 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat
- 25 Bemerk* in dem vorliegenden Zertifikat



3P384987-5D

- 09 заверяет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 10 erklærer under egen ansvar, at udstyret som er omfattet af denne erklæring;
- 11 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 12 vedlárker under eget ansvar, at udstyret som er omfattet af denne erklæring;
- 13 erklærer på egen ansvar, at udstyret som berøres av denne erklæringen innehar et;
- 14 innhita yfersonnani omalla vastuuskann, että laiteen linuölkään tarkoituksellaltteit;
- 15 объявляю под свою ответственность, что заявленнй к этому документу прибор;
- 16 teljes felelösségét vállalom kijelentni, hogy a bejelentészek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik.

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 soverestavot sledujućim standardu ili drugim normativnim dokumentom, pri uslovi iskoriscavanja sotočno našim instrukcijama;
- 10 ovenholder følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner;
- 11 respektive utönsning är utövid i överensstämmelse med och följder följande standard(er) eller andra normativa dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive värti er i överensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistien dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za predpokladu, že jsou využity v souladu s našimi pokyny, obpovídat následující normám nebo normativním dokumentem;
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

**Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC**

*

- 11 Informator* enligt och godkännt av enligt Zertifikat
- 12 Merk* som det framkommer i og godkjent av i henhold til Zertifikat
- 13 Huom* jotta on esitetty asiakirjassa ja jotta on hyväksytty Zertifikat mukaisesti
- 14 Poznámka* jak bylo uvedeno v a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením
- 15 Napomena* kako je izloženo u pozitivno odgojenno od strane prema Zertifikatu
- 16 Megjegyzés* a(z) alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) tanúsítvány szerint
- 17 Uvege* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią i świadectwem
- 18 Noi* aşazum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul
- 19 Opomba* kolje oobčeno v in odobreno s strani v skladu s certifikatom
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile

- 21 Zabeleška* kako je iskazano u u osvećenju poručnikom ot kao izdavača Zertifikata
- 22 Pastaba* karpustavlye i kaip teigiamai nuslysta pagal Sertifikaat
- 23 Poznámka* ka navedení an abstrakci pozitivněm vyjelením in conformitate cu Certificatul
- 24 Poznámka* ako bolo uvedeno v a pozitivne zistené v skladu s osvedčením
- 25 Noi* lamitand olumli olarak degelerlendiriligi gbi.

- 17 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 18 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 19 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 20 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 21 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 22 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 23 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 24 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;
- 25 deklarije na vlastia i tvrdizna odgovornostima, že izradjena, ključni la deklaracija dolazici;

- 16 megjelöltek az általi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok elfértek szerinti használatig;
- 17 szerint információkat tartalmazó normatív dokumentummal, normalizációját, pod normatívem ze uzivane sa zuporne z naszymi instrukcijami;
- 18 szerint információkat tartalmazó normatív standard (s) au által (dokument) normatív(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skladu z naslednjim standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavusse järgmise (le standardite) ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 соответстват на едините стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съобразно нашите инструкции;
- 22 atlika žemai nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, ja tebei atbilstošā izstrādājuma nodrošinātā, abtist sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem;
- 24 su i zbirde s naselebovny(m) nomolov(m) alebo tým(i) normativny(m) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim navodom;
- 25 údruin, laimaitamaža góre kulanimasi koşuluya aşşuđaklı standartlar ve norm belirlen beğelerle uyumludur;

- 01 Directies as amended;
- 02 Directies, met senere ændringer;
- 03 Directies, leies que modifies;
- 04 Richtlijnen, zoals geamendard;
- 05 Directies, según lo emendado;
- 06 Directies, come da modifica;
- 07 Obzylivy, otužy žkov vprizotopobí;
- 08 Directias, conform aleaşa em;
- 09 Direktivna co vesomi izpravakami;
- 10 Direktiver, med senere ændringer;
- 11 Direktive, med foretagne ændringer;
- 12 Direktiver, leies que modifies;
- 13 Direktivne, salesaina kuin ne ovat;
- 14 muutetutina;
- 15 v päripäin muutet;
- 16 Smprenosa, teko je ismpjeneno;
- 17 itanytel(en) és módosítások rendezkezései;
- 18 Direktivna co vesomi izpravakami;

<A>	DAIKIN.TCF.025H4/01-2015
	DEKRA (NE0344)
<C>	2082543.0551-QUA/E/MC

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Obsah

1	O dokumentácii	3	6.2.1	Kontrola minimálnej rýchlosti prúdenia	19
1.1	Informácie o tomto dokumente	3	6.2.2	Vypustenie vzduchu	20
2	Informácie o balení	3	6.2.3	Skúšobná prevádzka	20
2.1	Vnútorá jednotka	3	6.2.4	Skúšobná prevádzka aktivátora	20
2.1.1	Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky	3	6.2.5	Vysušanie poteru na podlahovom kúrení	20
3	Príprava	4	7	Odobzdanie používateľovi	21
3.1	Príprava miesta inštalácie	4	8	Technické údaje	21
3.1.1	Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie	4	8.1	Schéma elektrického zapojenia	21
3.2	Príprava vodného potrubia	4	8.1.1	Schéma zapojenia: vnútorná jednotka	21
3.2.1	Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia	4			
3.3	Príprava elektrickej inštalácie	5			
3.3.1	Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov	5			
4	Inštalácia	5			
4.1	Otvorenie jednotky	5			
4.1.1	Otvorenie vnútornej jednotky	5			
4.1.2	Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky ..	6			
4.2	Montáž vnútornej jednotky	6			
4.2.1	Inštalácia vnútornej jednotky	6			
4.3	Prípojenie potrubia chladiva	6			
4.3.1	Prípojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke	6			
4.4	Prípojenie potrubia na vodu	6			
4.4.1	Prípojenie potrubia na vodu	6			
4.4.2	Prípojenie potrubia na recirkuláciu	7			
4.4.3	Naplnenie vodného okruhu	7			
4.4.4	Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť	7			
4.4.5	Izolácia potrubia na vodu	8			
4.5	Zapojenie elektroinštalácie	8			
4.5.1	Zhoda elektrického systému	8			
4.5.2	Prípojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke ..	8			
4.5.3	Prípojenie hlavného elektrického napájania	9			
4.5.4	Prípojenie elektrického napájania záložného ohrievača	9			
4.5.5	Prípojenie používateľského rozhrania	9			
4.5.6	Prípojenie uzatváracieho ventilu	10			
4.5.7	Prípojenie elektromerov	11			
4.5.8	Prípojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť	11			
4.5.9	Prípojenie výstupu poplašného signálu	11			
4.5.10	Prípojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla	11			
4.5.11	Prípojenie digitálnych vstupov spotreby energie	11			
4.5.12	Prípojenie bezpečnostného termostatu (normálne zatvorený kontakt)	12			
4.6	Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky	12			
4.6.1	Prípevnenie krytu používateľského rozhrania k vnútornej jednotke	12			
4.6.2	Zatvorenie vnútornej jednotky	12			
5	Konfigurácia	12			
5.1	Prehľad: konfigurácia	12			
5.1.1	Prístup k najčastejšie používaným príkazom	13			
5.2	Základná konfigurácia	13			
5.2.1	Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum	13			
5.2.2	Stručný sprievodca: štandardné nastavenie	14			
5.2.3	Stručný sprievodca: možnosti	14			
5.2.4	Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)	15			
5.2.5	Regulácia ohrevu miestnosti	15			
5.2.6	Regulácia teplej vody pre domácnosť	16			
5.2.7	Kontakt/číslo linky pomoci	17			
5.3	Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia	18			
6	Uvedenie do prevádzky	19			
6.1	Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	19			
6.2	Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky	19			

1 O dokumentácii

1.1 Informácie o tomto dokumente

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
 - Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou
 - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vnútornej jednotky:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Referenčná príručka inštalátora:**
 - Príprava inštalácie, technické údaje, osvedčené postupy, referenčné údaje...
 - Formát: Digitálne súbory na stránke <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Doplnok pre voliteľné príslušenstvo:**
 - Ďalšie informácie o inštalácii voliteľného príslušenstva
 - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky) + Digitálne súbory na stránke <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

2 Informácie o balení

2.1 Vnútorá jednotka

2.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky

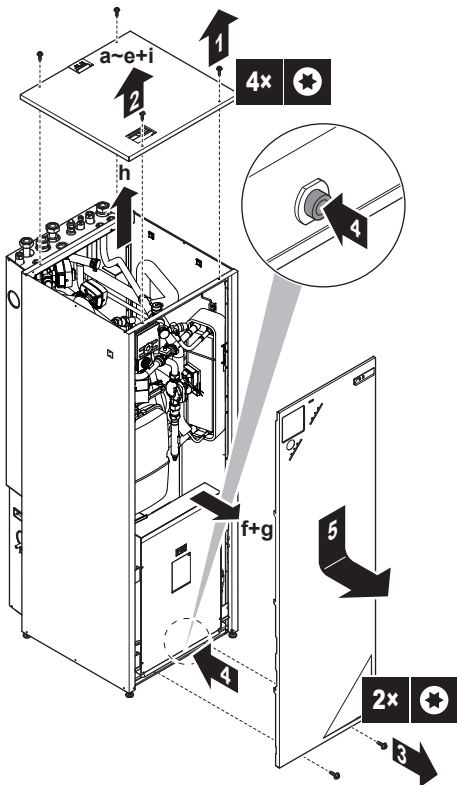
- 1 Odskrutkujte skrutky z vrchnej časti jednotky.
- 2 Vyberte vrchnú dosku.
- 3 Odskrutkujte skrutky z prednej časti jednotky.

3 Príprava

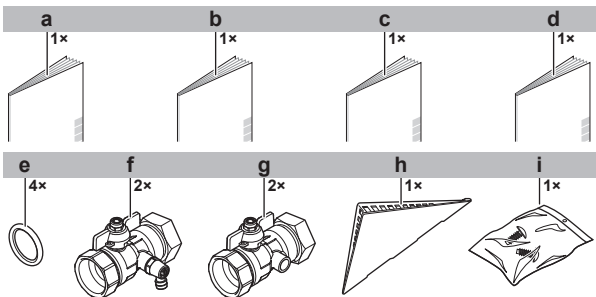
- 4 Stlačte tlačidlo v spodnej časti prednej dosky.
- 5 Zložte prednú dosku.

VAROVANIE: ostré okraje

Predný panel posuňte k vrchnej časti a nie k spodnej. Dávajte si pozor na prsty. Na spodnej časti prednej dosky sú ostré okraje.



- 6 Vyberte príslušenstvo.



- Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- Doplnok pre voliteľné príslušenstvo
- Návod na inštaláciu vnútornej jednotky
- Návod na obsluhu
- Tesniaci krúžok na uzatvárací ventil
- Uzatvárací ventil s vypúšťacím/plniacim bodom
- Uzatvárací ventil
- Kryt používateľského rozhrania
- 2 skrutky na pripevnenie používateľského rozhrania.

- 7 Znova namontujte vrchnú a prednú dosku.

3 Príprava

3.1 Príprava miesta inštalácie

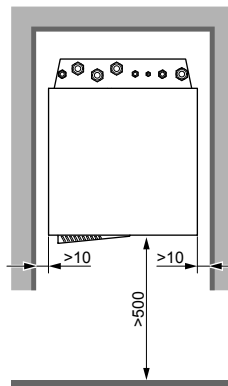
! VÝSTRAHA

Táto jednotka je navrhnutá na prevádzku v 2 teplotných zónach:

- vysušanie poteru na podlahovom kúrení v **hlavnej zóne** (teplota vody 35°C) – toto je zóna s **najnižšou teplotou vody**,
- radiátory vo **vedľajšej zóne** (teplota vody 45°C) – toto je zóna s **najvyššou teplotou vody**.

3.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie

- Pri rozmiestnení nezabudnite na nasledujúce pokyny na inštaláciu:



- Vnútrná jednotka je určená len na inštaláciu v interiéri a pre okolitú teplotu v rozsahu od 5 do 35°C.

! VÝSTRAHA

Keď teplotu vo viacerých miestnostiach reguluje 1 termostat, **NEUMIESTŇUJTE** termostatický ventil na emitor v miestnosti, v ktorej je nainštalovaný termostat.

3.2 Príprava vodného potrubia

3.2.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia

Minimálny objem vody

Skontrolujte, či je celkový objem vody v inštalácii pre model EHVZ04+08 minimálne 10 litrov a pre model EHVZ16 20 litrov **BEZ** zahrnutia objemu vody vo vnútri vnútornej jednotky. **NEROZDEĽUJTE** minimálny objem vody na 2 teplotné zóny.

Stačí predvídať minimálny objem vody v hlavnej zóne. V prípade vysušania poteru na podlahovom kúrení úplne postačí 1 slučka podlahového vykurovania, ktorá sa nikdy nezatvorí (na diaľku) regulovaným ventilom.

NEVYŽADUJE SA predvídať minimálny objem vody vo vedľajšej zóne.

! VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej slučke ohrevu miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručil minimálny objem vody, aj keď sú všetky ventily uzavreté.

Minimálna rýchlosť prúdenia

Skontrolujte, či je v inštalácii za všetkých podmienok v každej zóne samostatne zaručená minimálna rýchlosť prúdenia (vyžaduje sa pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača).

**VÝSTRAHA**

Ak je obeh v každej alebo určitej slučke ohrevu miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručila minimálna rýchlosť prúdenia, aj keď sú všetky ventily uzavreté. Ak nemožno dosiahnuť minimálnu rýchlosť prúdenia, zobrazí sa chyba prúdenia 7H (žiadny ohrev/prevádzka).

Viac informácií nájdete v referenčnej príručke inštalátora.

Minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača	
04 + 08 modelov	12 l/min.
Model 16	15 l/min.

Informácie o odporúčanom postupe si pozrite v časti "6.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky" na strane 19.

3.3 Príprava elektrickej inštalácie**3.3.1 Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov**

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
Elektrické napájanie vonkajšej a vnútornej jednotky			
1	Elektrické napájanie vonkajšej jednotky	2+GND alebo 3+GND	(a)
2	Elektrické napájanie a prepojovací kábel vnútornej jednotky	3	(c)
3	Elektrické napájanie záložného ohrievača	Pozrite si tabuľku nižšie.	—
4	Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh (voľný napätový kontakt)	2	(d)
5	Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh	2	6,3 A
Používateľské rozhranie			
6	Používateľské rozhranie	2	(e)
Voliteľné príslušenstvo			
11	Elektrické napájanie ohrievača spodnej dosky	2	(b)
12	Izbový termostat	2 alebo 3	100 mA ^(b)
13	Snímač vonkajšej okolitej teploty	2	(b)
14	Snímač vnútornej okolitej teploty	2	(b)
15	Konvektor tepelného čerpadla	2	100 mA ^(b)
Súčasti inštalované na mieste			
16	Uzatvárací ventil	2	100 mA ^(b)
17	Elektromer	2 (pre každý elektromer)	(b)

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
18	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť	2	(b)
19	Výstup poplašného signálu	2	(b)
20	Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla	2	(b)
21	Ovládanie prevádzky v režime ohrevu	2	(b)
22	Digitálne vstupy spotreby energie	2 (pre vstupný signál)	(b)
23	Bezpečnostný termostat	2	(b)

- (a) Pozrite si výrobný štítok na vonkajšej jednotke.
 (b) Minimálny prierez kábla 0,75 mm².
 (c) Prierez kábla 2,5 mm².
 (d) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm², maximálna dĺžka: 50 m. Voľný napätový kontakt, ktorý zaručuje minimálne zaťaženie 15 V jednosmerného prúdu 10 mA.
 (e) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm²; maximálna dĺžka: 500 m. Platí pre pripojenie oboch používateľských rozhraní jednotlivo a pripojenie duálne používaného rozhrania.

**VÝSTRAHA**

Ďalšie technické špecifikácie rôznych pripojení sú označené na vnútornej strane vnútornej jednotky.

**VÝSTRAHA**

MUSÍ byť nainštalovaný bezpečnostný termostat (normálne zatvorený kontakt). Pozrite si časť "4.5.12 Pripojenie bezpečnostného termostatu (normálne zatvorený kontakt)" na strane 12.

Typ záložného ohrievača	Elektrické napájanie	Požadovaný počet vodičov
*3V	1 × 230 V	2+GND

4 Inštalácia**4.1 Otvorenie jednotky****4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky**

- Odskrutkujte a vyberte skrutky zo spodnej časti jednotky.
- Stlačte tlačidlo v spodnej časti prednej dosky.

**VAROVANIE: ostré okraje**

Predný panel posuňte k vrchnej časti a nie k spodnej. Dávajte si pozor na prsty. Na spodnej časti prednej dosky sú ostré okraje.

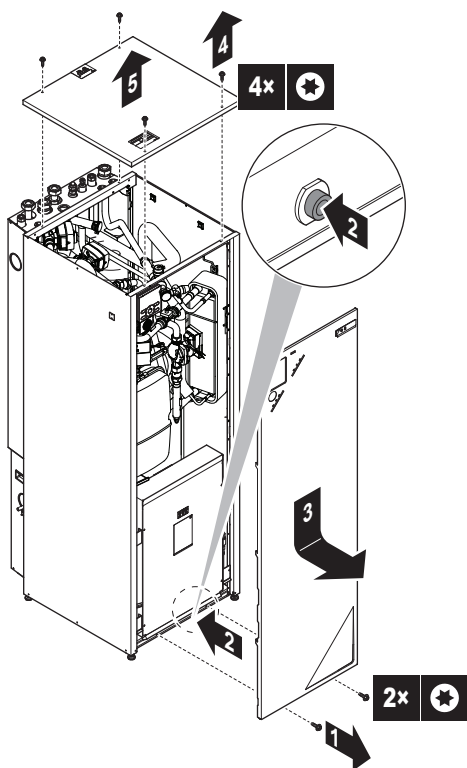
- Prednú dosku jednotky posuňte nadol a vyberte ju.

**UPOZORNENIE**

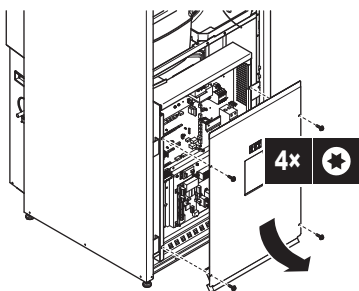
Predný panel je ťažký. Dávajte pozor, aby ste si pri otváraní alebo zatváraní jednotky NEPRIVRZLI prsty.

- Odskrutkujte a vyberte 4 skrutky, ktoré pripevňujú vrchnú dosku.
- Vrchnú dosku vyberte z jednotky.

4 Inštalácia



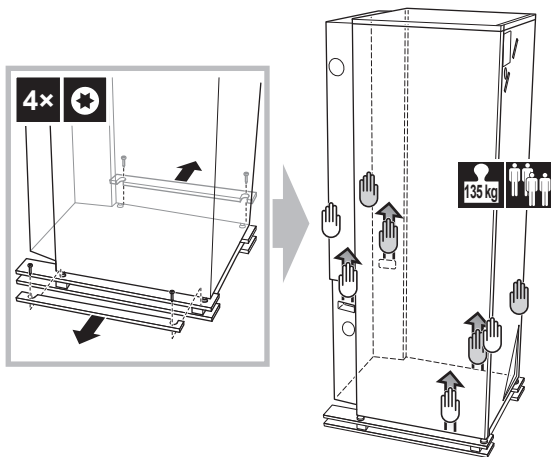
4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky



4.2 Montáž vnútornej jednotky

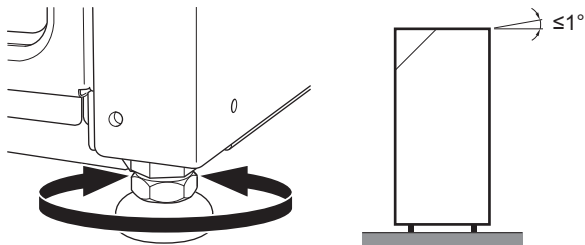
4.2.1 Inštalácia vnútornej jednotky

- 1 Zdvihnite vnútornú jednotku z palety a umiestnite ju na podlahu.



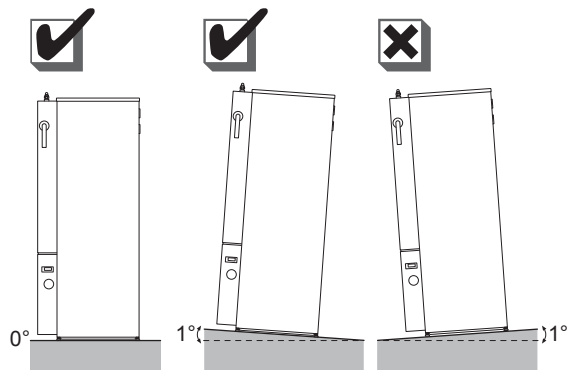
- 2 Posuňte vnútornú jednotku na miesto.

- 3 Upravte výšku nastavovacích nôh, aby sa kompenzovali nerovnosti podlahy. Maximálna povolená odchýlka je 1° .



! VÝSTRAHA

NENAKLÁŇAJTE jednotku dozadu:

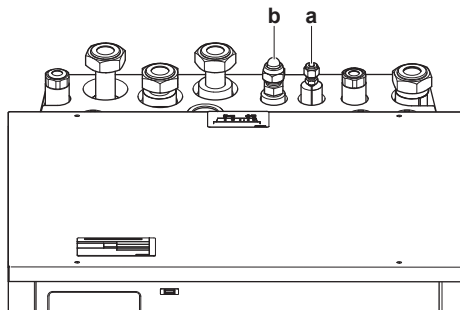


4.3 Pripojenie potrubia chladiva

Všetky návody, technické údaje a pokyny na inštaláciu nájdete v návode na inštaláciu vonkajšej jednotky.

4.3.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

- 1 Uzatvárací kvapalinový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiacej kvapaliny vnútornej jednotky.



- a Prípojka chladiacej kvapaliny
- b Prípojka chladiaceho plynu

- 2 Uzatvárací plynový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiaceho plynu vnútornej jednotky.

4.4 Pripojenie potrubia na vodu

4.4.1 Pripojenie potrubia na vodu

! VÝSTRAHA

Pri pripájaní potrubia NEPOŽÍVAJTE nadmernú silu. Deformácia potrubia môže spôsobiť poruchu jednotky.

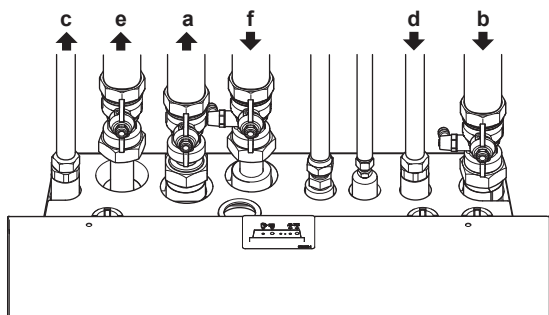
K dispozícii sú 4 uzatváracie ventily na zjednodušenie servisu a údržby. Ventily namontujte na prívody a odvody vody. Dávajte pozor na ich polohu. Orientácia integrovaných vypúšťacích a plniacich ventilov je dôležitá pre servis.

! VÝSTRAHA

Táto jednotka je navrhnutá na prevádzku v 2 teplotných zónach:

- vysušanie poteru na podlahovom kúrení v **hlavnej zóne** (teplota vody 35°C) – toto je zóna s **najnižšou teplotou vody**,
- radiátory vo **vedľajšej zóne** (teplota vody 45°C) – toto je zóna s **najvyššou teplotou vody**.

1 Uzatváracie ventily nainštalujte na vodné potrubie.



- a Odvod vody ohrevu miestnosti vo vedľajšej zóne
- b Prívod vody ohrevu miestnosti vo vedľajšej zóne
- c Odvod teplej vody pre domácnosť
- d Prívod teplej vody pre domácnosť (prívod studenej vody)
- e Odvod vody ohrevu miestnosti v hlavnej zóne
- f Prívod vody ohrevu miestnosti v hlavnej zóne

! VÝSTRAHA

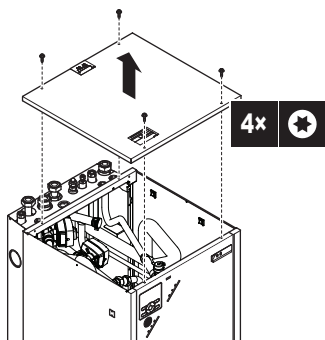
Odporúča sa na pripojenia prívodu studenej vody pre domácnosť a odvodu teplej vody pre domácnosť inštalovať uzatváracie ventily. Uzatváracie ventily sa dodáva zákazníkom.

- Priskrutkujte matice vnútornej jednotky na uzatváracie ventily.
- K vnútornej jednotke pripojte potrubia prívodu a odvodu teplej vody pre domácnosť.

4.4.2 Pripojenie potrubia na recirkuláciu

Predpoklad: Vyžaduje sa len vtedy, keď v systéme potrebujete recirkuláciu.

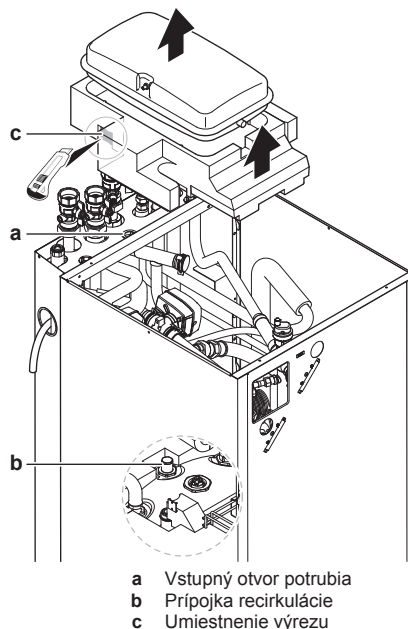
- Odskrutkujte a vyberte 4 skrutky, ktoré pripevňujú vrchnú dosku.
- Vrchnú dosku vyberte z jednotky.



- Odpojte a demontujte expanznú nádrž z vrchnej izolácie.
- Vyberte vrchnú izoláciu.
- Vľavo alebo vpravo na vrchnej izolácii vyrežte časť (c).

Kapacita nádrže	Umiestnenie výrezu
180 l	Vľavo ALEBO vpravo

- Pripojte potrubie na recirkuláciu k prípojke recirkulácie (b) a nasmerujte potrubie cez otvor v zadnej časti jednotky (a).

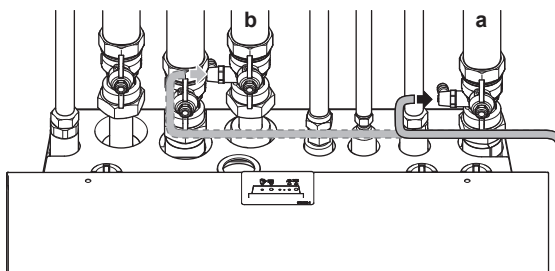


- a Vstupný otvor potrubia
- b Prípojka recirkulácie
- c Umiestnenie výrezu

7 Znova pripevnite vrchnú izoláciu, expanznú nádrž a kryt.

4.4.3 Naplnenie vodného okruhu

1 Pripojte hadicu prívodu vody k plniacemu ventilu.

**i INFORMÁCIE**

Vodu plňte cez prípojku a ALEBO b. Naplnia sa oba okruhy (hlavný aj vedľajší).

- Otvorte plnací ventil.
- Skontrolujte, či je automatický ventil vypustenia vzduchu otvorený (najmenej 2 otáčky).

i INFORMÁCIE

Umiestnenie ventilu vypustenia vzduchu nájdete v časti Súčasť: vnútorná jednotka v Inštaláčnej referenčnej príručke.

- Naplňte okruh vodou, kým tlakomer nezobrazuje tlak približne $\pm 2,0$ baru.
- Z vodného okruhu vypustíte čo najviac vzduchu.
- Zatvorte plnací ventil.
- Odpojte hadicu prívodu vody od plniaceho ventilu.

4.4.4 Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť

- Otvorte všetky kohútiky teplej vody, aby sa vytlačil vzduch z potrubia systému.
- Otvorte ventil prívodu studenej vody.
- Po vytlačení vzduchu zatvorte všetky kohútiky teplej vody.
- Skontrolujte, či neuniká voda.

4 Inštalácia

- 5 Manuálne nastavujte tlakový poistný ventil nainštalovaný na mieste, aby sa zaručil voľný prietok vody cez vypúšťacie potrubie.

4.4.5 Izolácia potrubia na vodu

Potrubie v celom vodnom okruhu sa **MUSÍ** izolovať, aby sa zabránilo kondenzácii počas odmravovania a zníženiu výkonu ohrevu.

Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

4.5 Zapojenie elektroinštalácie



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



VAROVANIE

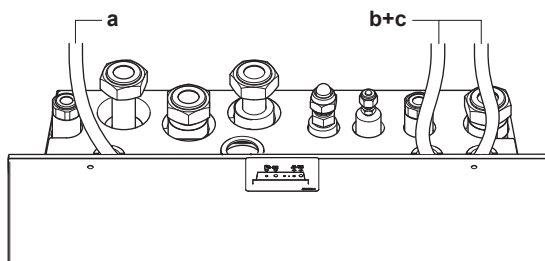
VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

4.5.1 Zhoda elektrického systému

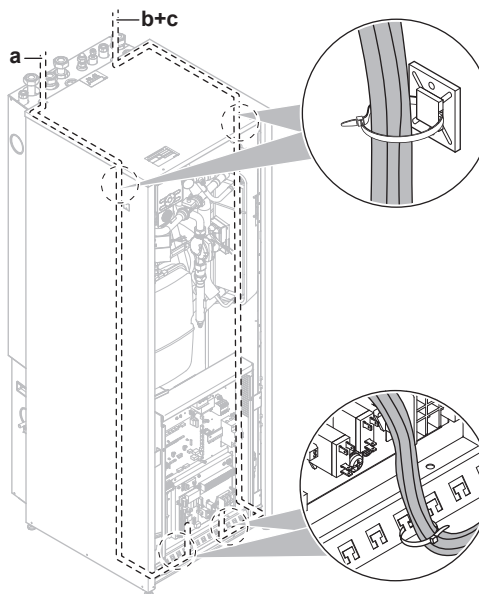
Pozrite si časť "4.5.4 Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača" na strane 9.

4.5.2 Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke

- 1 Pokyny na otvorenie vnútornej jednotky nájdete v častiach "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 5 a "4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky" na strane 6.
- 2 Elektrické vedenie musí do jednotky vstupovať cez hornú časť:



3 Spôsob vedenia elektrických káblov vo vnútri jednotky:



- 4 Kábel upevnite pomocou káblových spŕn, aby sa zaručilo uvoľnenie napätia. Kábel sa **NESMIE** dostať do kontaktu s potrubím a ostrými hranami.



INFORMÁCIE

Rozvodnú skriňu možno nakloniť, aby bolo možné získať prístup k snímaču teploty teplej vody pre domácnosť. Rozvodnú skriňu by ste **NEMALI** z jednotky skladať.

Vedenie	Možné káble (v závislosti od typu jednotky a inštalovaných možností)
a Nízke napätie	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt preferenčného elektrického napájania • Používateľské rozhranie • Digitálne vstupy spotreby energie (dodáva zákazník) • Snímač vonkajšej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo) • Snímač vnútornej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo) • Elektromery (inštalácia na mieste) • Bezpečnostný termostat (dodáva zákazník)
b Vysokonapäťové elektrické napájanie	<ul style="list-style-type: none"> • Prepojovací kábel • Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh • Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh • Elektrické napájanie záložného ohrievača • Elektrické napájanie ohrievača spodnej dosky (voliteľné príslušenstvo)
c Ovládaci signál vysokého napätia	<ul style="list-style-type: none"> • Konvektor tepelného čerpadla (voliteľné príslušenstvo) • Izbový termostat (voliteľné príslušenstvo) • Uzatvárací ventil (inštalácia na mieste) • Čerpadlo teplej vody pre domácnosť (inštalácia na mieste) • Výstup poplašného signálu • Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla • Ovládanie prevádzky v režime ohrevu

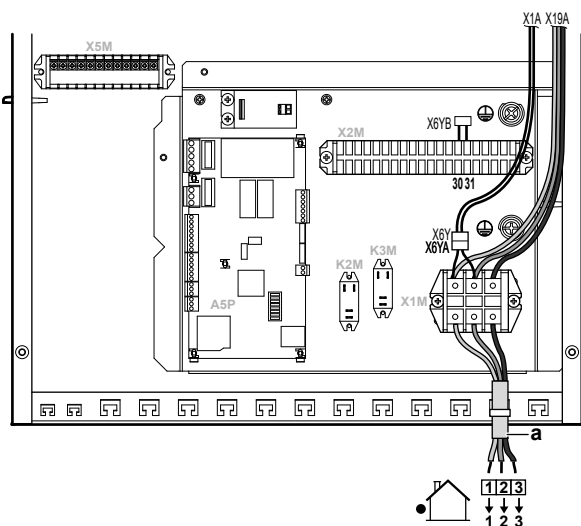
**UPOZORNENIE**

Nadbytočnú dĺžku kábla do jednotky NEVTLÁČAJTE ani nevkładajte.

4.5.3 Pripojenie hlavného elektrického napájania

- 1 Pripojte hlavné elektrické napájanie.

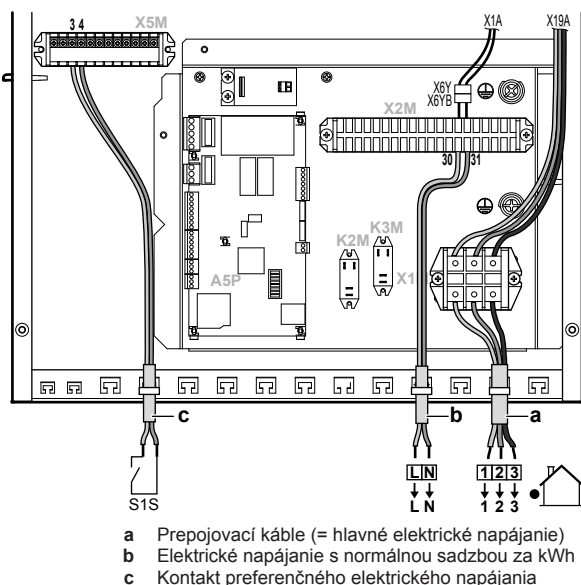
V prípade elektrického napájania s normálnou sadzbou za kWh



Legenda: pozrite si obrázok nižšie.

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh

Pripojte konektor X6Y ku konektoru X6YB.



- a Prepojovací káble (= hlavné elektrické napájanie)
 b Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh
 c Kontakt preferenčného elektrického napájania

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

**INFORMÁCIE**

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh pripojte konektor X6Y ku konektoru X6YB. Potreba samostatného elektrického napájania s bežnou sadzbou za kWh vnútornej jednotky (b) X2M30/31 závisí od typu elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh.

Samostatné pripojenie vnútornej jednotky sa vyžaduje:

- ak sa aktívne elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh preruší ALEBO
- ak nie je povolená žiadna spotreba elektrickej energie vnútornej jednotky pri aktívnom elektrickom napájaní s výhodnou sadzbou za kWh.

4.5.4 Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača

**UPOZORNENIE**

S cieľom zaručiť úplné uzemnenie jednotky vždy pripojte zdroj napájania záložného ohrievača a uzemňovací kábel.

Elektrické napájanie musí zodpovedať výkonu záložného ohrievača, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Typ záložného ohrievača	Výkon záložného ohrievača	Elektrické napájanie	Maximálny aktuálny prúd	Z _{max} (Ω)
*3V	3 kW	1~ 230 V	13 A	—

- 1 Pripojte elektrické napájanie záložného ohrievača. Pre F1B sa používa dvojpólová poistka.

Typ záložného ohrievača	Pripojenia elektrického napájania záložného ohrievača
3 kW 1~ 230 V (*3V)	

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.5 Pripojenie používateľského rozhrania

- Ak používate 1 používateľské rozhranie, môžete ho inštalovať vo vnútornej jednotke (na reguláciu v blízkosti vnútornej jednotky) alebo v miestnosti (ak sa používa ako izbový termostat).
- Ak používate 2 používateľské rozhrania, 1 môžete inštalovať vo vnútornej jednotke (na reguláciu v blízkosti vnútornej jednotky) a druhé v miestnosti (používa sa ako izbový termostat).

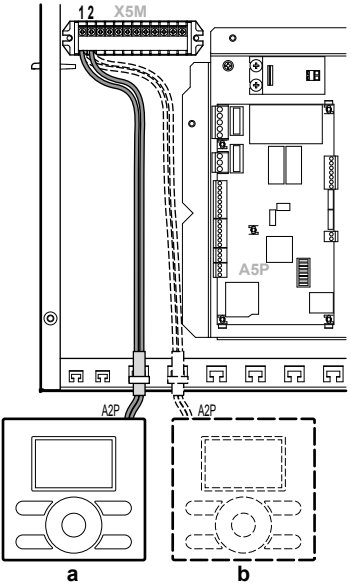
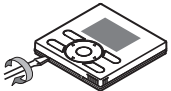
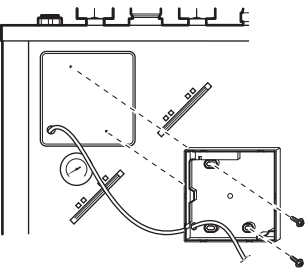
4 Inštalácia



INFORMÁCIE

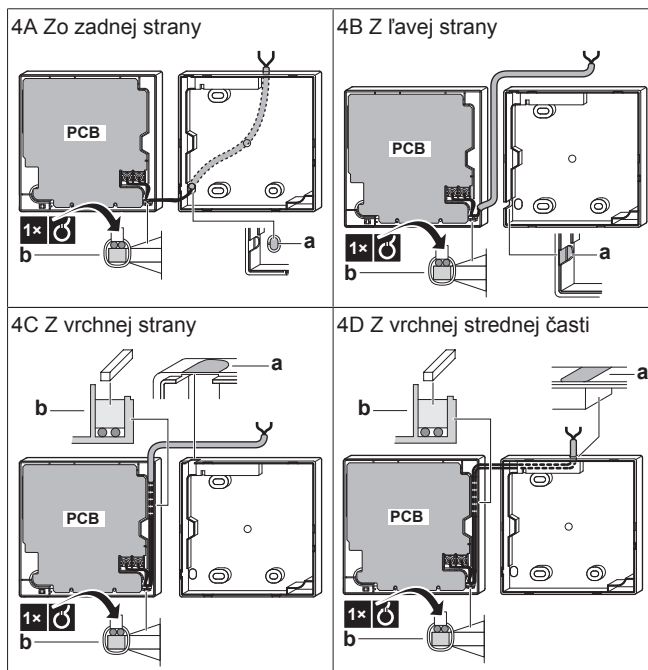
Používateľské rozhranie možno používať len ako izbový termostat **hlavnej zóny**.

Postup sa trochu líši v závislosti od miesta inštalácie používateľského rozhrania.

#	Vo vnútornej jednotke	V miestnosti
1	<p>Pripojte kábel používateľského rozhrania k vnútornej jednotke.</p> <p>Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.</p>  <p>a Hlavné používateľské rozhranie^(a) b Voliteľné používateľské rozhranie</p>	
2	<p>Vložte skrutkovač do štrbiny pod používateľským rozhraním a opatrne oddelte prednú dosku od zadnej dosky.</p> <p>Doska PCB je namontovaná na prednej doske používateľského rozhrania. Dávajte pozor, aby ste ju NEPOŠKODILI.</p> 	
3	<p>2 skrutky z vrečka príslušenstva použite na pripevnenie zadnej dosky používateľského rozhrania na kovový plech jednotky.</p> <p>Dávajte pozor, aby ste NEPORUŠILI tvar zadnej dosky používateľského rozhrania nadmerným utiahnutím montážnych skrutiek.</p> 	<p>Zadnú dosku používateľského rozhrania pripevnite na stenu.</p>
4	<p>Pripojte podľa obrázka 4A.</p>	<p>Pripojte podľa obrázka 4A, 4B, 4C alebo 4D.</p>

#	Vo vnútornej jednotke	V miestnosti
5		<p>Znovu namontujte prednú dosku na zadnú dosku.</p> <p>Dávajte pozor, aby ste pri nasadzovaní prednej dosky na jednotku NEPRITLAČILI vedenie.</p>

(a) Hlavné používateľské rozhranie sa vyžaduje na prevádzku, ale musí sa objednať samostatne (povinný krok).



- a** V tejto časti urobte zárez pomocou štípacích klieští a pod na prechod drôtov.
b Drôty pripevnite k prednej časti skrine pomocou príchytky kábla a svorky.

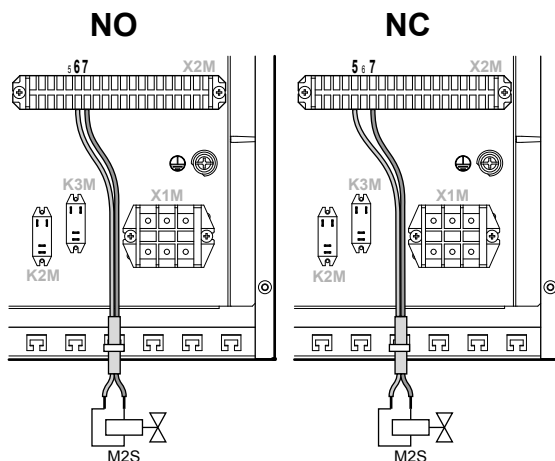
4.5.6 Pripojenie uzatváracieho ventilu

- Ovládací kábel ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



VÝSTRAHA

Zapojenie je iné pre ventil NC (normal closed – normálne uzavretý) a ventil NO (normal open – normálne otvorený).



- Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

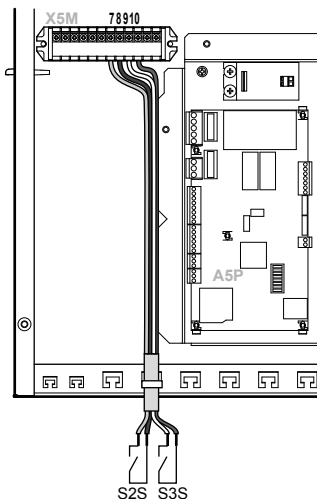
4.5.7 Pripojenie elektromerov



INFORMÁCIE

V prípade používania elektromera s výstupom tranzistora skontrolujte polaritu. Kladná polarita MUSÍ byť pripojená ku konektorm X5M/7 a X5M/9 a záporná polarita ku konektorm X5M/8 a X5M/10.

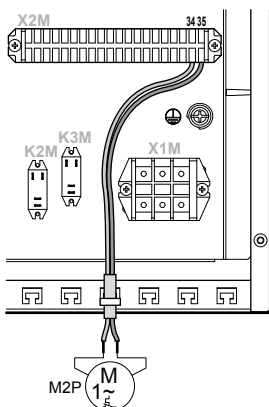
- 1 Elektromery ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.8 Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť

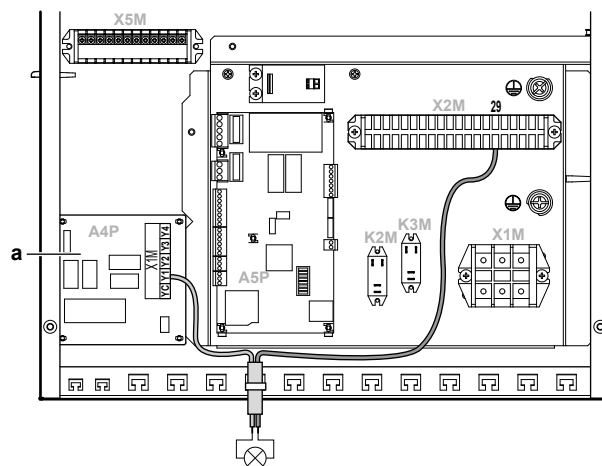
- 1 Čerpadlo teplej vody pre domácnosť pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.9 Pripojenie výstupu poplašného signálu

- 1 Kábel výstupu poplašného signálu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

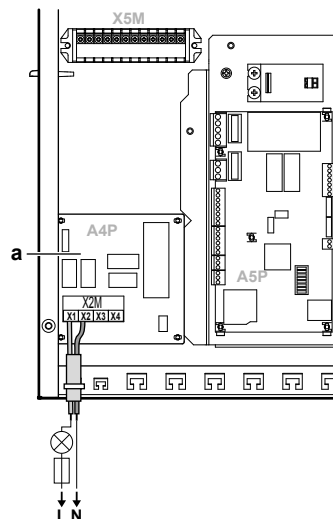


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.10 Pripojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla

- 1 Prepínanie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



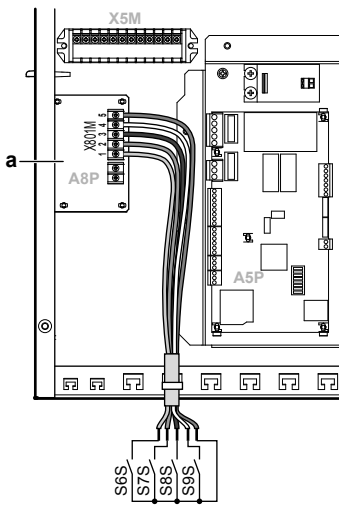
a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.11 Pripojenie digitálnych vstupov spotreby energie

- 1 Digitálne vstupy spotreby energie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

5 Konfigurácia

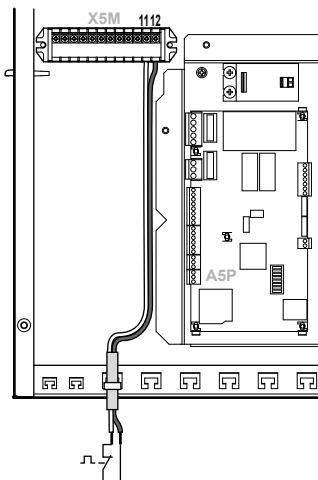


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1AHTA.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.12 Pripojenie bezpečnostného termostatu (normálne zatvorený kontakt)

- 1 Kábel bezpečnostného termostatu (normálne zatvorený) pripojte k príslušným svorkám, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.



INFORMÁCIE

Inštalácia bezpečnostného termostatu (dodáva zákazník) je nevyhnutná. V opačnom prípade NEBUDE jednotka fungovať.



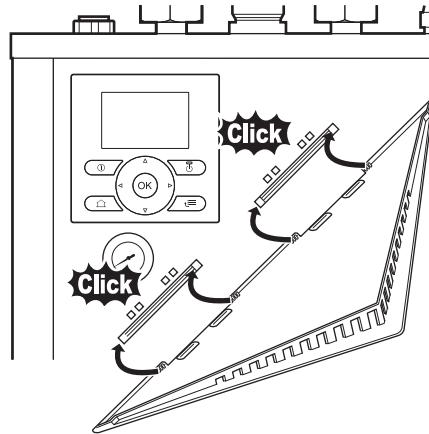
VÝSTRAHA

Bezpečnostný termostat MUSÍ byť nainštalovaný v hlavnej zóne, aby sa predišlo vysokej teplote vody v tejto zóne. Bezpečnostný termostat je zvyčajne termostaticky regulovaný ventil s normálne zatvoreným kontaktom. Keď je teplota vody v hlavnej zóne príliš vysoká, kontakt sa otvorí a na používateľskom rozhraní sa zobrazí chyba 8H-02. Zastaví sa LEN čerpadlo hlavnej zóny.

4.6 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

4.6.1 Pripevnenie krytu používateľského rozhrania k vnútornej jednotke

- 1 Z vnútornej jednotky musí byť odmontovaná predná doska. Pozrite si časť "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 5.
- 2 Na závesy zaveste kryt používateľského rozhrania.



- 3 Do vnútornej jednotky namontujte prednú dosku.

4.6.2 Zatvorenie vnútornej jednotky

- 1 Zatvorte kryt rozvodnej skrine.
- 2 Znovu nainštalujte vrchnú dosku.
- 3 Znovu nainštalujte prednú dosku.



VÝSTRAHA

Pri zatváraní krytu vnútornej jednotky sa NEMIE použiť uťahovací moment väčší ako 4,1 N•m.

5 Konfigurácia

5.1 Prehľad: konfigurácia

V tejto kapitole nájdete opis potrebných krokov a informácie potrebné na konfiguráciu nainštalovaného systému.



VÝSTRAHA

V tejto kapitole je uvedené LEN základné vysvetlenie konfigurácie. Podrobnejšie vysvetlenie a podrobné informácie nájdete v inštaláčnej referenčnej príručke.

Dôvod

Ak sa NENASTAVÍ správna konfigurácia, systém NEMUSÍ pracovať podľa očakávania. Konfigurácia ovplyvňuje:

- softvérové výpočty,
- obsah zobrazenia a možnosti práce s používateľským rozhraním.

Postup

Konfigurácia systému sa môže nastaviť pomocou používateľského rozhrania.

- **Prvý raz – stručný sprievodca.** Keď prvý raz ZAPNETE používateľské rozhranie (prostredníctvom vnútornej jednotky), spustí sa stručný sprievodca, ktorý vám pomôže nastaviť konfiguráciu systému.
- **Potom.** V prípade potreby môžete neskôr konfiguráciu zmeniť.

**INFORMÁCIE**

Keď sa menia nastavenia inštalatéra, používateľské rozhranie zobrazí žiadosť o potvrdenie. Po potvrdení sa obrazovka nakrátko VYPNE a na niekoľko sekúnd sa zobrazí hlásenie "aktívne".

Nastavenia prístupu – legenda tabuliek

Prístup k inštalátorským nastaveniam môžete získať dvoma spôsobmi. Obe metódy však NEMOŽNO použiť na prístup k všetkým nastaveniam. V takom prípade sa v príslušných stĺpcoch v tabuľke zobrazuje označenie N/A (nepoužíva sa).

Metóda	Stĺpec v tabuľkách
Prístup k nastaveniam prostredníctvom rozhrania Breadcrumb v štruktúre ponuky .	#
Prístup k nastaveniam prostredníctvom kódu v nastaveniach prehľadu .	Kód

Pozrite si tiež:

- "Prístup k inštalátorskému nastaveniu" na strane 13
- "5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia" na strane 18

5.1.1 Prístup k najčastejšie používaným príkazom**Prístup k inštalátorskému nastaveniu**

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A]: > Inštalátorske nastavenia.

Prístup k nastaveniam prehľadu

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A.8]: > Inštalátorske nastavenia > Prehľad nastavení.

Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Pokroč. použív..
- 2 Prejdite na [6.4]: > Informácie > Úroveň prístupu používateľa.
- 3 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.
Výsledok: Na domovských stránkach sa zobrazí symbol.
- 4 Ak dlhšie ako 1 hodinu NESTLAČÍTE žiadne tlačidlo alebo ak znova stlačíte tlačidlo dlhšie ako 4 sekundy, úroveň prístupu inštalatéra sa znova prepne na možnosť Konc. použív..

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Pokročili koncoví používateľa

- 1 Prejdite do hlavnej ponuky alebo ľubovoľnej podponuky: .
- 2 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Pokroč. použív.. Zobrazia sa dodatočné informácie a k názvu ponuky sa pridá symbol +. Úroveň prístupu používateľa zostane nastavená na hodnotu Pokroč. použív., kým ju nenastavíte na inú hodnotu.

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Koncový používateľ

- 1 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Konc. použív.. Používateľské rozhranie sa prepne na predvolenú domovskú obrazovku.

Úprava nastavenia prehľadu

Príklad: Upravte možnosť [1-01] z hodnoty 15 na hodnotu 20.

- 1 Prejdite na [A.8]: > Inštalátorske nastavenia > Prehľad nastavení.

- 2 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú obrazovku prvej časti nastavenia.

**INFORMÁCIE**

Po získaní prístupu ku kódom v nastaveniach prehľadu sa do prvej časti nastavenia pridá dodatočná číslica 0.

Príklad: [1-01]: hodnota "1" bude vyzeráť ako "01".

Prehľad nastavení				
		01		
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť ◀ Upraviť ▶ Posunúť				

- 3 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú druhú časť nastavenia.

Prehľad nastavení				
		01		
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť ◀ Upraviť ▶ Posunúť				

Výsledok: Hodnota, ktorá sa má upraviť, sa zvýrazní.

- 4 Hodnotu upravte stlačením tlačidiel a .

Prehľad nastavení				
		01		
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť ◀ Upraviť ▶ Posunúť				

- 5 Ak chcete upraviť ďalšie nastavenia, zopakujte predchádzajúce kroky.

- 6 Stlačením tlačidla potvrdte úpravu parametra.

- 7 V ponuke inštalátorských nastavení stlačením tlačidla potvrdte nastavenia.

Nastav. inštalátora	
Systém sa reštartuje.	
	Zrušiť
OK Potvrdiť ◀ Upraviť ▶	

Výsledok: Systém sa reštartuje.

5.2 Základná konfigurácia**5.2.1 Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum**

#	Kód	Opis
[A.1]	nie je k dispozícii	Jazyk
[1]	nie je k dispozícii	Čas a dátum

5 Konfigurácia

5.2.2 Stručný sprievodca: štandardné nastavenie

Nastavenia ohrevu miestnosti

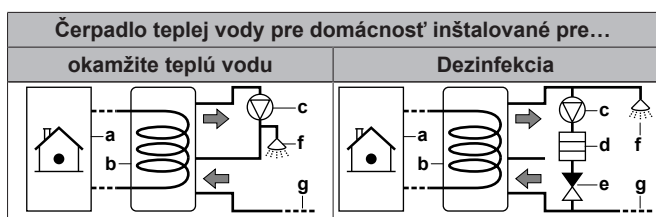
#	Kód	Opis
[A.2.1.7]	[C-07]	Regulácia teploty jednotky: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Kont. tep. vody): prevádzka jednotky sa riadi podľa teploty vody na výstupe. Týka sa to oboch zón teploty. 1 (Kont.ex.iz.ter.): prevádzku jednotky riadi externý termostat. Týka sa to oboch zón teploty. 2 (Kont. iz. term.): prevádzka jednotky v hlavnej zóne teploty sa riadi na základe okolitej teploty používateľského rozhrania. Vedľajšiu zónu teploty reguluje externý termostat.
[A.2.1.B]	nie je k dispozícii	Len ak sú k dispozícii 2 používateľské rozhrania: <p>Umiestnenie používateľského rozhrania:</p> <ul style="list-style-type: none"> Na jednotke V miestnosti (regulácia hlavnej zóny)
[A.2.1.8]	[7-02]	Počet zón teploty vody: <ul style="list-style-type: none"> 0 (1 zóna teploty): hlavná 1 (2 zóny teploty): hlavná + vedľajšia
[A.2.1.9]	[F-0D]	Prevádzka čerpadla: <p>Platí to pre obe zóny</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Priebežný): nepretržitá prevádzka čerpadla bez ohľadu na stav termo ZAP. alebo VYP. 1 (Vzorka): v prípade stavu termo VYP. sa čerpadlo spúšťa každých 5 minút a kontroluje sa teplota vody. Ak je teplota vody nižšia ako cieľová teplota, môže sa spustiť prevádzka jednotky. 2 (Žiadosť): prevádzka čerpadla na základe požiadania. Príklad: používa sa izbový termostat, ktorý vytvára stav termo ZAP./VYP.

5.2.3 Stručný sprievodca: možnosti

Nastavenia teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.2.2.1]	[E-05]	Prev. tep. vody, domác.: <p>Dokáže systém vytvárať teplú vodu pre domácnosť?</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované

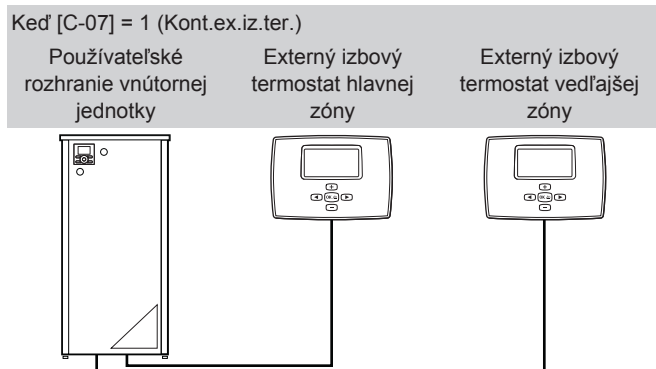
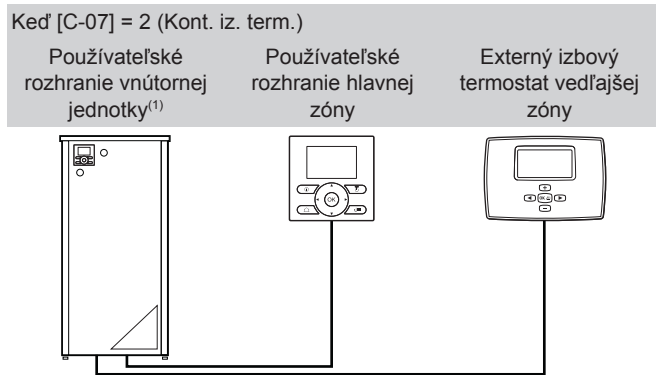
#	Kód	Opis
[A.2.2.3]	[E-07]	Ohr.nád.na tep.vodu: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Typ 1): nie je k dispozícii. 1 (Typ 2)(predvolené). Záložný ohrievač sa bude používať aj na ohrev teplej vody pre domácnosť. <p>Rozsah: 0~6. Pre toto nastavenie však neplatia hodnoty 2 – 6. Ak je nastavenie upravené na hodnotu 6, zobrazí sa chybový kód a systém NEBUDE fungovať.</p>
[A.2.2.A]	[D-02]	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Sekund. návrat): inštalované pre okamžité teplú vodu 2 (Paral. dezinf.): inštalované na dezinfekciu <p>Pozrite si aj nasledujúce obrázky.</p>



- a Vnútorňá jednotka
- b Nádrž
- c Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
- d Ohrievací prvok
- e Jednosmerný ventil
- f Sprcha
- g Studená voda

Termostaty a externé snímače

Nasledujúce kombinácie umožňujú ovládať jednotku (neplatí v prípade [C-07]=0):



(1) Nepovinné.

**VÝSTRAHA**

Ak sa používa externý izbový termostat, externý izbový termostat bude riadiť funkciu Ochrana pred mrazom. Funkciu Ochrana pred mrazom však možno používať len vtedy, ak je v používateľskom rozhraní jednotky ZAPNUTÁ regulácia teploty na výstupe vody.

#	Kód	Opis
[A.2.2.4]	[C-05]	Externý izbový termostat pre hlavnú zónu: <ul style="list-style-type: none"> 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. 2 (Žiad.o oh./chl.): keďže je možný len ohrev, používaný externý izbový termostat môže odosielať len údaje o stave ZAP./VYP. termostatu.
[A.2.2.5]	[C-06]	Externý izbový termostat pre vedľajšiu zónu: <ul style="list-style-type: none"> 0: nie je k dispozícii 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. 2 (Žiad.o oh./chl.): keďže je možný len ohrev, používaný externý izbový termostat môže odosielať len údaje o stave ZAP./VYP. termostatu.
[A.2.2.B]	[C-08]	Externý snímač: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalovaný. 1 (Vonkajší snímač): pripojený k doske PCB merania vonkajšej teploty. 2 (Izbový snímač): pripojený k doske PCB merania vnútornej teploty.

Digitálna V/V karta PCB

#	Kód	Opis
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Externý zdroj záložného ohrievača: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): žiadne 1 (Bivalentný): plynový, olejový bojler 2: nie je k dispozícii 3: nie je k dispozícii
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Výstup poplašného signálu na voliteľnú kartu PCB EKRP1HB: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Normálne otvor.): v prípade výskytu alarmu sa napája výstup poplašného signálu. 1 (Normálne zatv.): v prípade výskytu alarmu sa výstup poplašného signálu NENAPÁJA. Toto nastavenie inštalátora umožňuje rozlíšiť medzi detekciou poplašného signálu a detekciou prerušenia napájania jednotky. <p>Pozrite si aj nasledujúcu tabuľku (Logika výstupu poplašného signálu).</p>
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Ohrievač spodnej dosky <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované

Logika výstupu poplašného signálu

[C-09]	Alarm	Bez alarmu	Bez elektrického napájania jednotky
0 (predvolené nastavenie)	Uzavretý výstup	Otvorený výstup	Otvorený výstup
1	Otvorený výstup	Uzavretý výstup	

Karta PCB požiadaviek

#	Kód	Opis
[A.2.2.7]	[D-04]	Karta PCB požiadaviek Platí len pre modely EHVZ04+08. Označuje, či je inštalovaná voliteľná karta PCB požiadaviek. <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie) 1 (Kontr. spotreby)

Meranie spotreby energie

#	Kód	Opis
[A.2.2.8]	[D-08]	Voliteľný externý merač príkonu (kWh) 1: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) 2: inštalované (1 impulz/kWh) 3: inštalované (10 impulz/kWh) 4: inštalované (100 impulz/kWh) 5: inštalované (1000 impulz/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Voliteľný externý merač príkonu (kWh) 2: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) 2: inštalované (1 impulz/kWh) 3: inštalované (10 impulz/kWh) 4: inštalované (100 impulz/kWh) 5: inštalované (1000 impulz/kWh)

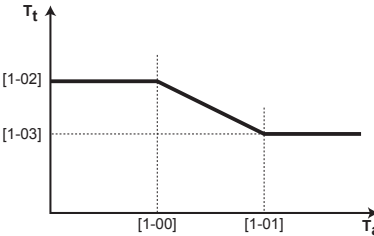
5.2.4 Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)

#	Kód	Opis
[A.2.3.1]	[6-02]	nie je k dispozícii
[A.2.3.6]	[6-07]	Výkon ohrievača spodnej dosky [W]

5.2.5 Regulácia ohrevu miestnosti**Teplota vody na výstupe: hlavná zóna**

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Absolútna): absolútny 1 (Podľa počasia): podľa počasia 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)

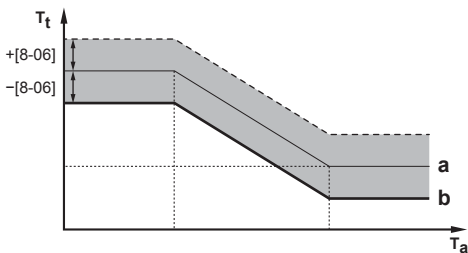
5 Konfigurácia

#	Kód	Opis
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Krivka podľa počasia:  <ul style="list-style-type: none"> • T_t: cieľová teplota vody na výstupe (hlavná zóna) • T_a: vonkajšia teplota



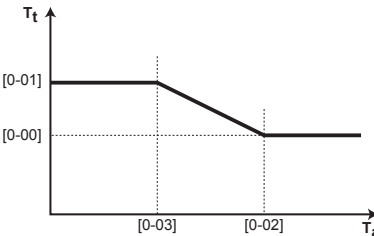
INFORMÁCIE

Keď je aktivovaná modulácia teploty na výstupe vody, krivka podľa počasia sa musí nastaviť na vyššiu hodnotu ako [8-06] a minimálna požadovaná menovitá hodnota teploty vody na výstupe musí dosiahnuť stabilnú pohodlnú menovitú hodnotu pre konkrétnu miestnosť. Ak chcete zvýšiť účinnosť, modulácia môže znížiť menovitú hodnotu vody na výstupe. Nastavením krivky podľa počasia na vyššiu hodnotu nemôže teplota klesnúť pod minimálnu menovitú hodnotu. Pozrite si obrázok nižšie.



- a Krivka podľa počasia
- b Minimálne požadovaná menovitá hodnota teploty vody na výstupe musí dosiahnuť stabilnú pohodlnú menovitú hodnotu pre konkrétnu miestnosť.

Teplota vody na výstupe: vedľajšia zóna

#	Kód	Opis
[A.3.1.2.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (Absolútna): absolútny • 1 (Podľa počasia): podľa počasia • 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) • 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Krivka podľa počasia:  <ul style="list-style-type: none"> • T_t: cieľová teplota vody na výstupe (vedľajšia zóna) • T_a: vonkajšia teplota

Teplota na výstupe vody: Zdroj delta T

#	Kód	Opis
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Požadovaný rozdiel teplôt vstupujúcej vody a vody na výstupe. Týka sa to oboch zón teploty. Ak sa na dobrú prevádzku emitorov tepla v režime ohrevu požaduje minimálny rozdiel teplôt.

Teplota vody na výstupe: modulácia

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulácia teploty vody na výstupe: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (Nie): deaktivované • 1 (Áno): aktivované. Teplota vody na výstupe sa počíta podľa rozdielu medzi požadovanou a skutočnou izbovou teplotou. Takto sa umožní lepšie prispôbenie výkonu tepelného čerpadla skutočnému požadovanému výkonu a výsledkom je menší počet cyklov vypnutia a zapnutia tepelného čerpadla a úspornejšia prevádzka.
nie je k dispozícii	[8-06]	Modulácia maximálnej teploty vody na výstupe: 0°C~10°C (predvolene: 3°C) Vyžaduje aktiváciu modulácie. Podľa tejto hodnoty sa zvyšuje alebo znižuje požadovaná teplota na výstupe vody.

Teplota vody na výstupe: typ emitora

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Doba odozvy systému: Nastavenie hlavnej teplotnej zóny <ul style="list-style-type: none"> • 0: Rýchla. Príklad: malý objem vody a izbové klimatizačné jednotky. • 1: Pomalá. Príklad: veľký objem vody, slučky podlahového kúrenia. V závislosti od objemu vody v systéme a typu tepelných emitorov môže ohrev miestnosti trvať dlhšie. Toto nastavenie môže kompenzovať pomalý alebo rýchly systém ohrevu nastavením výkonu jednotky počas cyklu ohrevu.

5.2.6 Regulácia teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.4.1]	[6-0D]	Teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (Len opät. ohrev): povolený je len opätovný ohrev. • 1 (Op. ohrev+napl.): rovnako ako 2, ale medzi naplánovanými cyklami ohrevu, opätovný ohrev je povolený. • 2 (Len naplán.): nádrž na teplú vodu pre domácnosť sa môže ohrievať LEN podľa plánu.

#	Kód	Opis
[A.4.5]	[6-0E]	Maximálna teplota, ktorú môžu používatelia vybrať pre teplú vodu pre domácnosť. Toto nastavenie sa môže použiť na obmedzenie teploty v kohútikoch teplej vody.

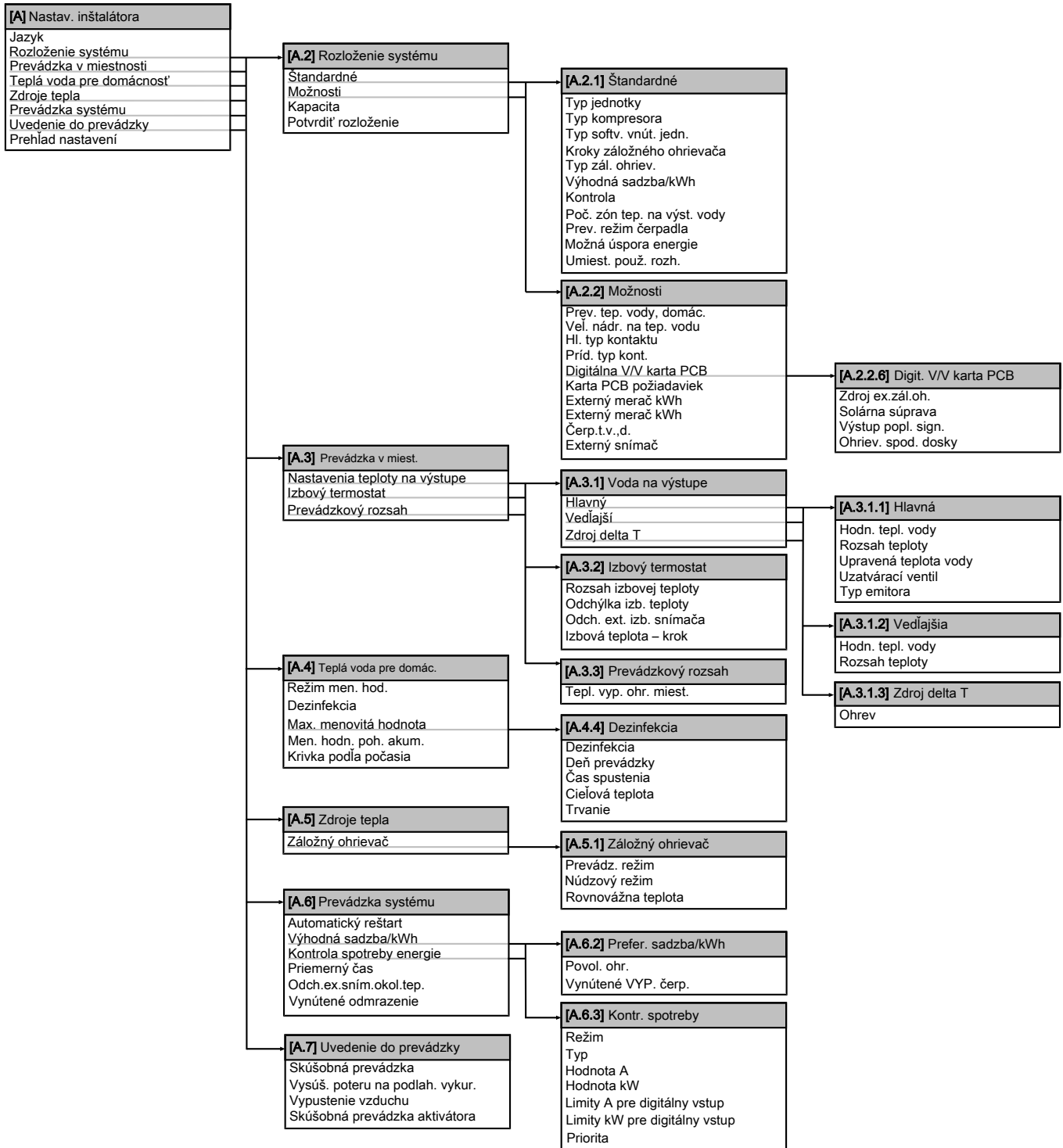
**INFORMÁCIE**

Po výbere možnosti [6-0D]=0 ([A.4.1] teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.=Len opät. ohrev), hrozí riziko zníženia kapacity ohrevu miestnosti alebo problému s pohodlím (v prípade častej prevádzky prípravy teplej vody pre domácnosť bude dochádzať k častému a dlhodobému výpadku ohrevu miestnosti).

5.2.7 Kontakt/číslo linky pomoci

#	Kód	Opis
[6.3.2]	nie je k dispozícii	Číslo, na ktoré môžu používatelia volať v prípade problémov.

5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia



INFORMÁCIE

V závislosti od vybraných inštalátorských nastavení budú alebo nebudú nastavenia viditeľné.

6 Uvedenie do prevádzky



VÝSTRAHA

Jednotku NIKDY nepoužívajte bez termistorov ani tlakových senzorov či spínačov. Môže dôjsť k zhoršeniu kompresora.

6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

NEPOUŽÍVAJTE systém, kým nevykonáte nasledujúce kontroly:

<input type="checkbox"/>	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v referenčnej príručke inštalátora.
<input type="checkbox"/>	Vnúťorná jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Nasledujúce elektrické zapojenia na mieste inštalácie boli vykonané podľa tohto dokumentu a platných predpisov: <ul style="list-style-type: none"> ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi vnúťornou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vnúťornou jednotkou, ▪ medzi vnúťornou jednotkou a ventilmi (ak sú inštalované), ▪ medzi vnúťornou jednotkou a izbovým termostatom (ak je inštalovaný),
<input type="checkbox"/>	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
<input type="checkbox"/>	Poistky alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a neboli premostené.
<input type="checkbox"/>	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvofnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
<input type="checkbox"/>	Prerušovač obvodu záložného ohrievača F1B v rozvodnej skrini je ZAPNUTÝ.
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva .
<input type="checkbox"/>	Potrubia chladiva (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
<input type="checkbox"/>	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútornej jednotke NEDOCHÁDZA k únikom vody .
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily sú správne inštalované a úplne otvorené.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.
<input type="checkbox"/>	Ventil vypustenia vzduchu je úplne otvorený (najmenej 2 otáčky).
<input type="checkbox"/>	Po otvorení vyteká z tlakového poistného ventilu voda.
<input type="checkbox"/>	Minimálny objem vody je zaručený za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody v kapitole "3.2 Príprava vodného potrubia" na strane 4.
<input type="checkbox"/>	Bezpečnostný termostat je pripojený.



INFORMÁCIE

Softvér má režim inštalátora na mieste inštalácie ([4-0E]), ktorý deaktivuje automatickú prevádzku podľa jednotky. Pri prvej inštalácii je režim [4-0E] predvolene nastavený na hodnotu 1, čo znamená, že automatická prevádzka je deaktivovaná. Zároveň sa tým deaktivujú všetky ochranné funkcie. Ak chcete aktivovať automatickú prevádzku a ochranné funkcie, nastavte režim [4-0E] na hodnotu 0.

12 hodín po prvom zapnutí jednotka automaticky nastaví režim [4-0E] na hodnotu 0, čím sa ukončí režim inštalátora na mieste inštalácie a aktivujú sa ochranné funkcie. Ak sa po prvej inštalácii vráti inštalátor na miesto inštalácie, musí režim [4-0E] manuálne nastaviť na hodnotu 1.

6.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky

<input type="checkbox"/>	Minimálna rýchlosť prúdenia pri prevádzke záložného ohrievača alebo odmrázovaní je zaručená za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia "3.2 Príprava vodného potrubia" na strane 4.
<input type="checkbox"/>	Vypustenie vzduchu.
<input type="checkbox"/>	Skúšobná prevádzka.
<input type="checkbox"/>	Skúšobná prevádzka aktivátora.
<input type="checkbox"/>	Funkcia vysušania poteru na podlahovom kúrení Funkcia vysušania poteru na podlahovom kúrení sa spustí (v prípade potreby).

6.2.1 Kontrola minimálnej rýchlosti prúdenia

Odporúčaný postup pre vedľajšiu zónu

- Podľa hydraulickej konfigurácie potvrdte, ktoré slučky ohrevu miestnosti možno zatvoriť pomocou mechanických, elektronických alebo iných ventilov.
- Zatvorte všetky slučky ohrevu miestnosti, ktoré možno zatvoriť (pozrite si predchádzajúci krok).
- Spustíte skúšobnú prevádzku čerpadla (pozrite si časť "6.2.4 Skúšobná prevádzka aktivátora" na strane 20).
- Prejdite na krok [6.1.8]: > Informácie > Informácie o snímači > Rýchlosť prúdenia a skontrolujte rýchlosť prúdenia. Počas skúšobnej prevádzky čerpadla môže byť v jednotke pri odmrázovaní alebo prevádzke záložného ohrievača nižšia ako minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia.

Používa sa obtokový ventil?	
Áno	Nie
Upravte nastavenie obtokového ventilu tak, aby sa dosiahla minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia + 2 l/min.	Ak skutočná rýchlosť prúdenia nedosahuje minimálnu hodnotu (požadovanú pri odmrázovaní alebo prevádzke záložného ohrievača), je potrebné upraviť hydraulickú konfiguráciu. Zvýšte nastavenie slučiek ohrevu miestnosti, ktoré NEMOŽNO zatvoriť, alebo nainštalujte tlakovo regulovaný obtokový ventil.

Odporúčaný postup pre hlavnú zónu

- Podľa hydraulickej konfigurácie potvrdte, ktoré slučky ohrevu miestnosti možno zatvoriť pomocou mechanických, elektronických alebo iných ventilov.

6 Uvedenie do prevádzky

- Zatvorte všetky slučky ohrevu miestnosti, ktoré možno zatvoriť (pozrite si predchádzajúci krok).
- Vytvorte požiadavku na thermo len v hlavnej zóne.
- Počkajte 1 minútu, kým sa jednotka nestabilizuje.
- Ak stále pracuje prídavné čerpadlo (zelená dióda LED na pravej strane čerpadla SVIETI), zvyšujte prietok, kým sa prídavné čerpadlo NEVYPNE (dióda LED ZHASNE).
- Prejdite na krok [6.1.8]: > Informácie > Informácie o snímači > Rýchlosť prúdenia a skontrolujte rýchlosť prúdenia.

Používa sa obtokový ventil?	
Áno	Nie
Upravte nastavenie obtokového ventilu tak, aby sa dosiahla minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia + 2 l/min.	Ak skutočná rýchlosť prúdenia nedosahuje minimálnu hodnotu (požadovanú pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača), je potrebné upraviť hydraulickú konfiguráciu. Zvýšte nastavenie slučiek ohrevu miestnosti, ktoré NEMOŽNO zatvoriť, alebo nainštalujte tlakovo regulovaný obtokový ventil.

Minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača	
04 + 08 modelov	12 l/min.
Model 16	15 l/min.

6.2.2 Vypustenie vzduchu

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- Prejdite na [A.7.3]: > Inštalátorske nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vypustenie vzduchu.
- Nastavte príslušný typ.
- Vyberte príkaz Spustiť vypúšťanie vzduchu a stlačte tlačidlo .
- Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo .

Výsledok: Spustí sa vypúšťanie vzduchu. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo .

INFORMÁCIE

Pri manuálnom aj automatickom vypustení vzduchu sa vzduch z teplotnej zóny 1 vypustí po každom spustení vypúšťania vzduchu. Ak chcete vypustiť vzduch z druhej teplotnej zóny, musíte funkciu vypustenia vzduchu reštartovať. Pri prvom spustení funkcie vypustenia vzduchu sa vypustí vzduch z hlavnej teplotnej zóny.

6.2.3 Skúšobná prevádzka

INFORMÁCIE

Skúšobná prevádzka sa vzťahuje len na vedľajšiu teplotnú zónu.

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalatér pre úroveň prístupu používateľa" na strane 13.
- Prejdite na [A.7.1]: > Inštalátorske nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka.
- Vyberte test a stlačte tlačidlo . **Príklad:** Ohrev.
- Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo .

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka. Po dokončení sa automaticky zastaví (± 30 min.). Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo .

INFORMÁCIE

Ak sa používajú 2 používateľské rozhrania, skúšobnú prevádzku môžete spustiť z oboch používateľských rozhraní.

- Na používateľskom rozhraní, ktoré použijete na spustenie skúšobnej prevádzky, sa zobrazí stavová obrazovka.
- Na druhom používateľskom rozhraní sa zobrazí aktívna obrazovka. Kým sa zobrazuje aktívna obrazovka, používateľské rozhranie nemôžete používať.

6.2.4 Skúšobná prevádzka aktivátora

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalatér pre úroveň prístupu používateľa" na strane 13.
- Skontrolujte, či je regulácia izbovej teploty, regulácia teploty vody na výstupe a regulácia teplej vody pre domácnosť VYPNUTÁ prostredníctvom používateľského rozhrania.
- Prejdite na [A.7.4]: > Inštalátorske nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka aktivátora.
- Vyberte aktivátor a stlačte tlačidlo . **Príklad:** Čerpadlo.
- Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo .

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka aktivátora. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo .

Možnosti skúšobnej prevádzky aktivátora

- Test záložného ohrievača (krok 1)
- Test čerpadla (len čerpadla vedľajšej teplotnej zóny)

INFORMÁCIE

Uistite sa, či sa pred spustením skúšobnej prevádzky vypustil všetok vzduch. Počas skúšobnej prevádzky zabráňte narušovaniu prúdenia vo vodnom okruhu.

- Test 2-cestného ventilu
- Test 3-cestného ventilu (3-cestný ventil na prepínanie medzi ohrevom miestnosti a ohrevom nádrže)
- Test ohrievača spodnej dosky
- Test bivalentného signálu
- Test výstupu poplašného signálu
- Test signálu ohrevu
- Test rýchleho zahriatia
- Test obehového čerpadla

6.2.5 Vysušanie poteru na podlahovom kúrení

Predpoklad: Uistite sa, že je k systému pripojené LEN 1 používateľské rozhranie určené na vysušanie poteru na podlahovom kúrení.

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- Prejdite na [A.7.2]: > Inštalátorske nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vysuš. poteru na podlah. vykurr..
- Vyberte program vysušania.
- Vyberte príkaz Spustiť vysušanie a stlačte tlačidlo .

- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa vysušanie poteru na podlahovom kúrení. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo **ON**, vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.



VÝSTRAHA

Ak chcete spustiť vysušanie poteru na podlahovom kúrení, musíte deaktivovať ochranu miestnosti pred mrazom ([2-06]=0). Predvolene je aktivovaná ([2-06]=1). Z dôvodu režimu inštalátora na mieste inštalácie (pozrite si časť Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky) sa ochrana miestnosti pred mrazom po prvom zapnutí na 12 hodín automaticky deaktivuje.

Ak je vysušanie poteru potrebné vykonať po prvých 12 hodinách zapnutia, manuálne deaktivujte ochranu miestnosti pred mrazom nastavením funkcie [2-06] na hodnotu 0 a NECHAJTE ju deaktivovanú až do skončenia vysušania poteru. V prípade nedodržania tohto upozornenia poter popraská.



VÝSTRAHA

Skôr ako budete môcť spustiť prevádzku vysušania poteru na podlahovom kúrení, skontrolujte správnosť nasledujúcich nastavení:

- [4-00] = 1
- [C-02] = 0
- [D-01] = 0
- [4-08] = 0
- [4-01] ≠ 1

7 Odovzdanie používateľovi

Ak po dokončení skúšobnej prevádzky jednotka pracuje správne, musíte:

- pre používateľa do tabuľky inštalatérskych nastavení (v návode na obsluhu) zapísať aktuálne nastavenia.
- skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu, informovať používateľa o tom, že kompletnú dokumentáciu nájde na adrese URL uvedenej v tejto príručke,
- vysvetliť používateľovi, ako sa systém správne obsluhuje a čo má robiť v prípade problémov,
- ukázať používateľovi, ktoré práce sa musia vykonávať v súvislosti s údržbou jednotky.
- vysvetliť používateľovi tipy na úsporu energie, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu,

8 Technické údaje

Najnovšie informácie môžete nájsť v technických údajoch.

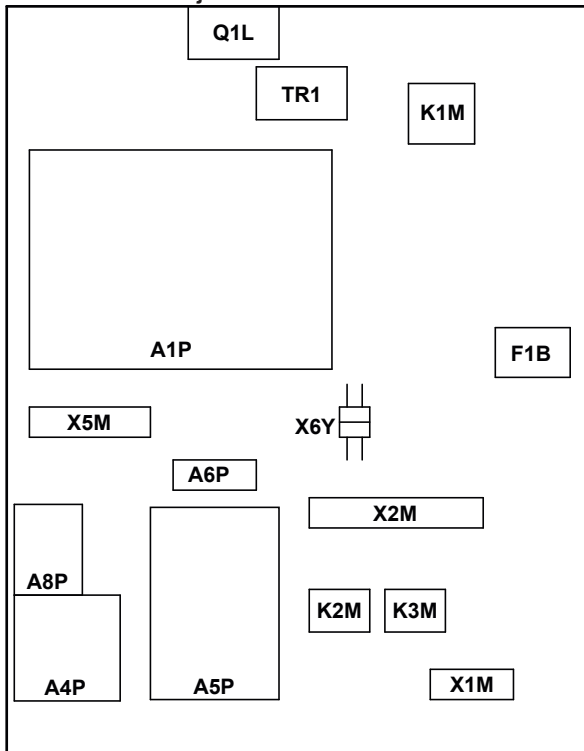
8.1 Schéma elektrického zapojenia

8.1.1 Schéma zapojenia: vnútorná jednotka

Pozrite si schému vnútorného elektrického zapojenia dodanú s jednotkou (vo vnútri krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky). Použité skratky sú uvedené nižšie.

8 Technické údaje

Pozícia v rozvodnej skrini



Možnosti inštalované používateľom:

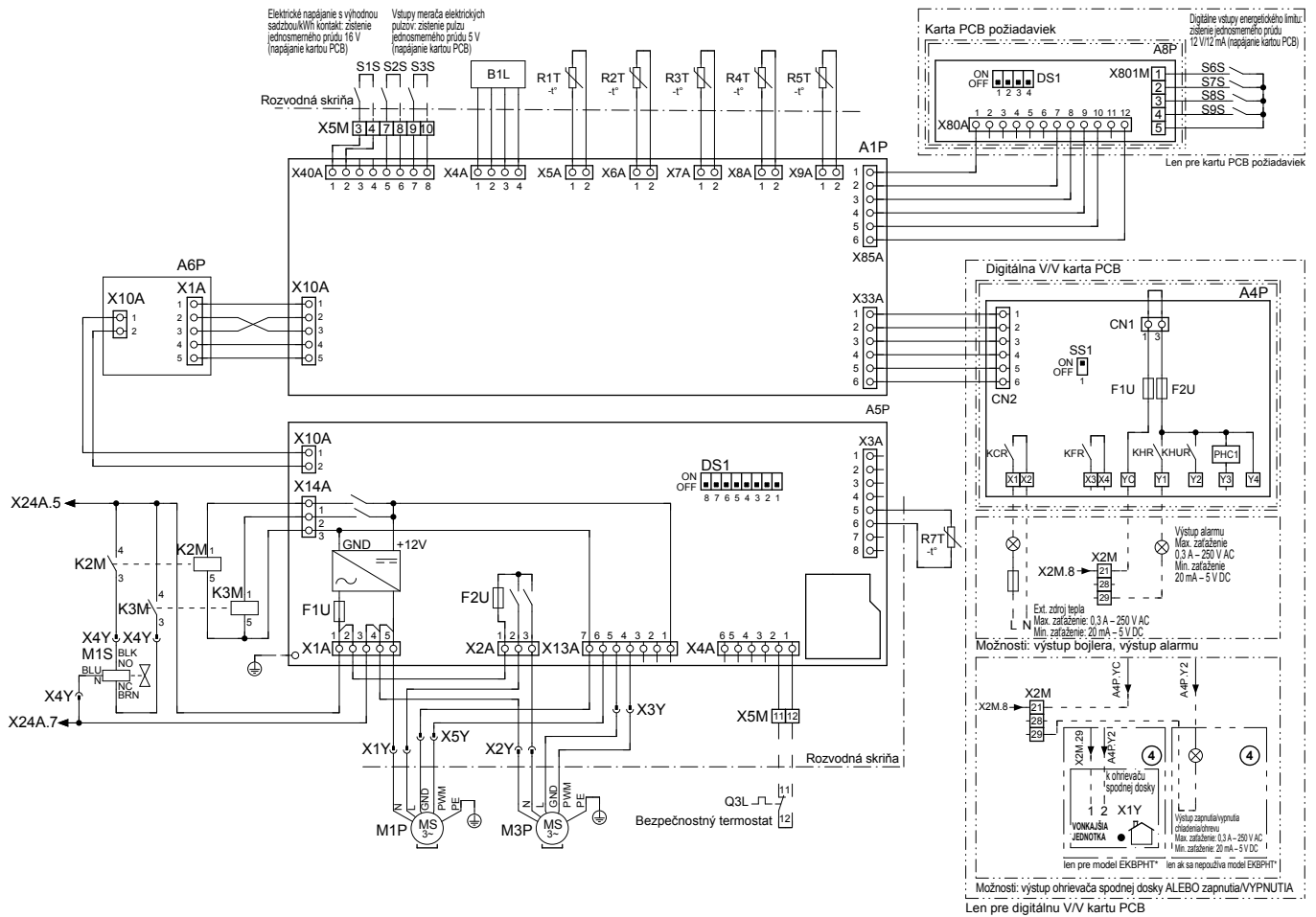
- Ohrievač spodnej dosky
- Diaľkové používateľské rozhranie
- Externý vnútorný termistor
- Externý vonkajší termistor
- Digitálna V/V karta PCB
- Karta PCB požiadaviek

Teplota na hlavnom výstupe vody:

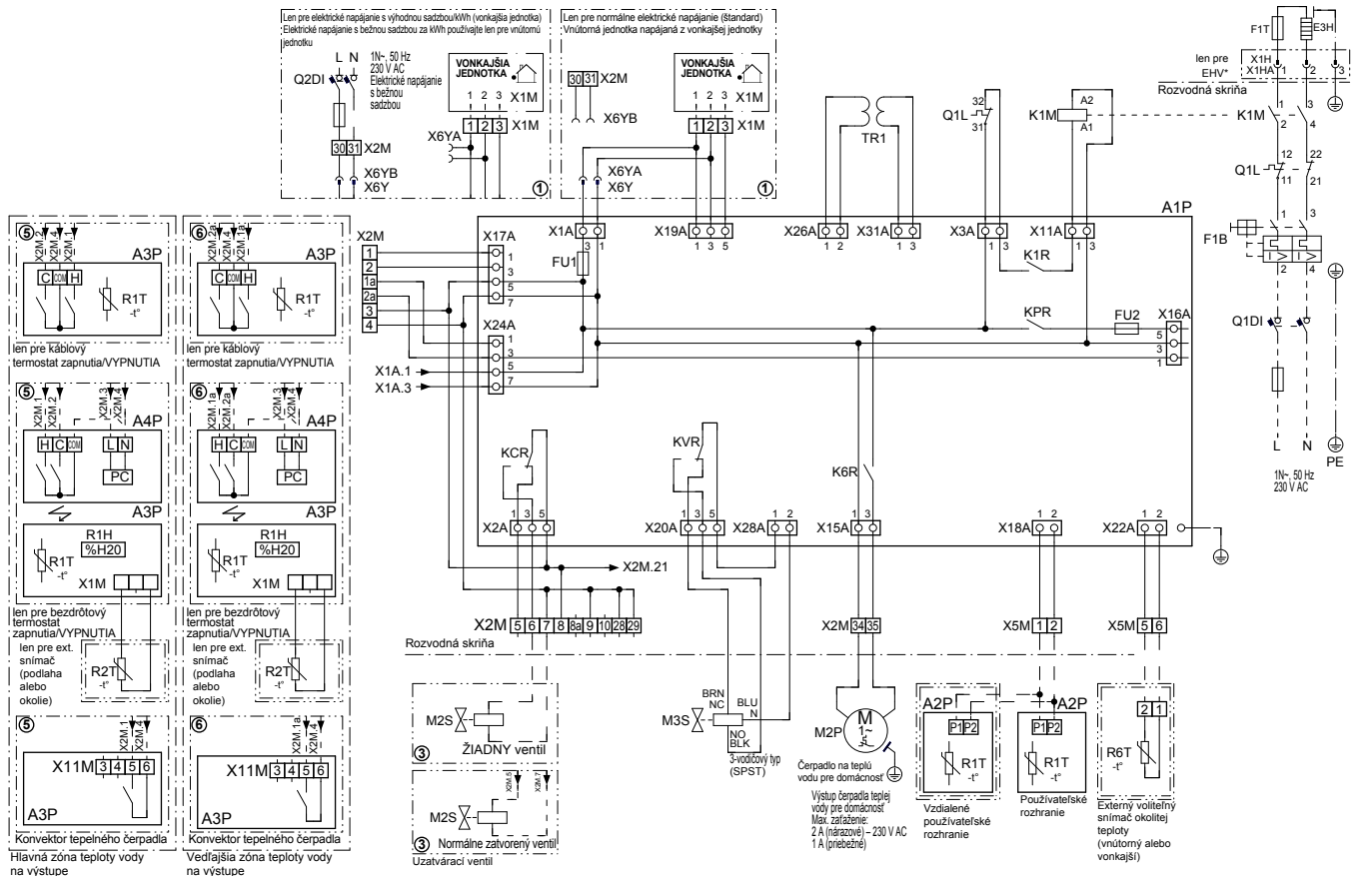
- Termostat zapnutia/vypnutia (drôtový)
- Termostat zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Externý termistor na termostate zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Konvektor tepelného čerpadla
- Bezpečnostný termostat

Teplota na vedľajšom výstupe vody:

- Termostat zapnutia/vypnutia (drôtový)
- Termostat zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Externý termistor na termostate zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Konvektor tepelného čerpadla



4D092009-1B_strana 4



4D092009-1C_strana 5

8 Technické údaje

A1P	Hlavná karta PCB
A2P	Používateľské rozhranie karty PCB
A3P	* Termostat ZAPNUTIA/VYPNUTIA (PC = výkonový obvod)
A3P	* Konvektor tepelného čerpadla
A4P	* Digitálna V/V karta PCB
A4P	* Karta PCB prijímača (bezdrôtový zapínací a vypínací termostat)
A5P	Karta PCB jednotky Bizone
A6P	Karta PCB prúdovej slučky
A8P	* Karta PCB požiadaviek
B1L	Snímač prietoku
DS1 (A5P)	* Prepínač DIP
DS1 (A8P)	* Prepínač DIP
E3H	Prvok záložného ohrievača (3 kW)
F1B	Prúdová poisťka záložného ohrievača
F1T	Tepelná poisťka záložného ohrievača
F1U (A4P)	* Poisťka 5 A 250 V pre digitálnu V/V kartu PCB
F2U (A4P)	* Poisťka 5 A 250 V pre digitálnu V/V kartu PCB
F1U (A5P)	Poisťka T 2 A 250 V pre kartu PCB
F2U (A5P)	Poisťka T 2 A 250 V pre kartu PCB
FU1 (A1P)	Poisťka T 6,3 A 250 V pre kartu PCB
FU2 (A1P)	Poisťka T 6,3 A 250 V pre kartu PCB
K1M	Stýkač záložného ohrievača
K2M	Relé obtoku 3-cestného ventilu
K3M	Relé prietoku 3-cestného ventilu
K*R	Relé na karte PCB
M1P	Čerpadlo vedľajšej zóny
M2P	# Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
M3P	Čerpadlo hlavnej zóny
M1S	Zmiešavací 3-cestný ventil
M2S	# 2-cestný ventil pre režim chladenia
M3S	3-cestný ventil pre ohrev miestnosti a teplú vodu pre domácnosť
PHC1	* Obvod vstupu optočlena
Q1DI, Q2DI	# Ochranný uzemňovací istič
Q1L	Tepelná ochrana záložného ohrievača
Q3L	# Bezpečnostný termostat
R1T (A1P)	Termistor odvodu vody výmenníka tepla
R1T (A2P)	Snímač okolia používateľského rozhrania
R1T (A3P)	* Snímač okolia termostatu Zapnutia/VYPNUTIA
R2T (A1P)	Termistor výstupu vody záložného ohrievača
R2T (A3P)	* Externý snímač (podlaha alebo okolie)
R3T (A1P)	Termistor chladiva na strane kvapaliny
R4T (A1P)	Termistor prívodu vody
R5T (A1P)	Termistor teplej vody pre domácnosť
R6T (A1P)	* Vonkajší termistor vnútorného alebo vonkajšieho prostredia
R7T (A5P)	Termistor zmiešaného výstupu vody
R1H (A3P)	* Snímač vlhkosti
S1S	# Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh
S2S	# Vstup impulzov elektromera 1

S3S	# Vstup impulzov elektromera 2
S6S ~ S9S	# Vstupy digitálneho obmedzenia spotreby energie
SS1 (A4P)	* Voliaci prepínač
TR1	Transformátor elektrického napájania
X1H	Konektor
X*M	Svorkovnica
X*Y	Konektor
	* = Voliteľná výbava
	# = Zabezpečí sa na mieste
BLK	Čierna
BRN	Hnedá
GRY	Sivá
RED	Červená

Poznámky, ktoré si treba prečítať pred spustením jednotky

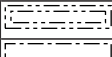
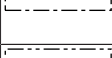
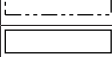

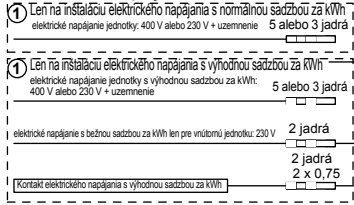
Angličtina	Preklad
X1M	Hlavná svorkovnica
X2M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre striedavý prúd
X5M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre jednosmerný prúd
-----	Uzemnenie
15	Kábel číslo 15
-----	Zabezpečí sa na mieste
→ **/12.2	Prepojenie ** pokračuje na strane 12 v stĺpci 2
①	Viacere možnosti zapojenia
	Možnosť
	Nie je namontované v rozvodnej skrini
	Zapojenie závisí od modelu
	Karta PCB

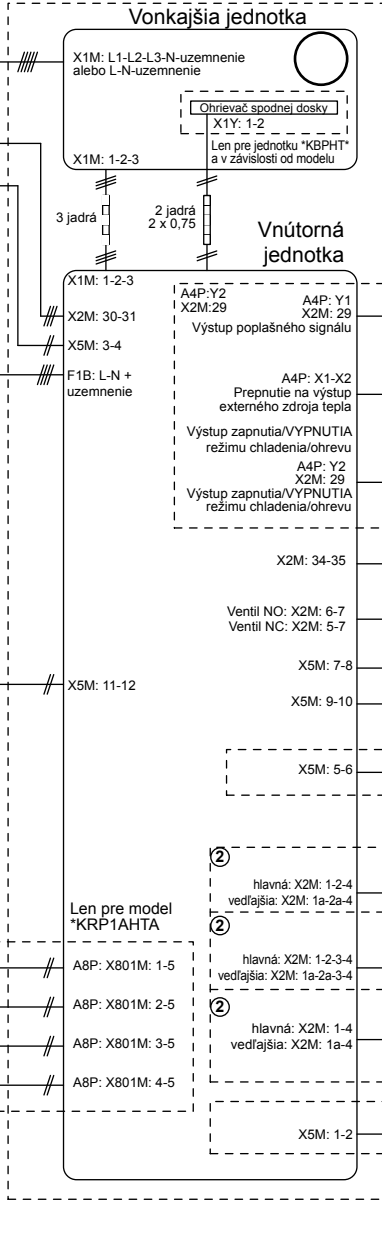
Schéma elektrického zapojenia

Dalšie podrobnosti nájdete v elektrickom zapojení jednotky.

Elektrické napájanie

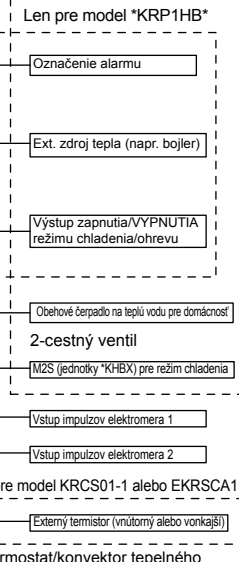


Standardná súčasť

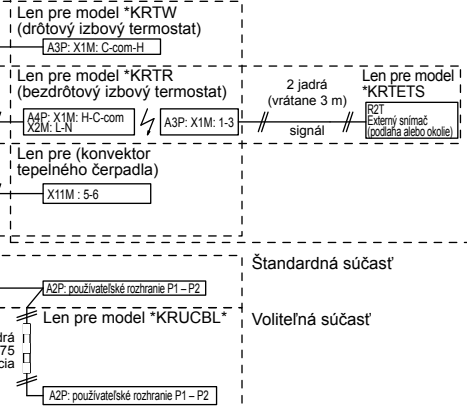


Poznámka
V prípade používania kábla prevádzkového signálu: zachovajte minimálnu vzdialenosť >5 cm od napájacích káblov

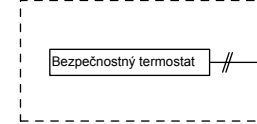
Dodáva zákazník



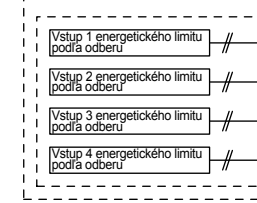
Voliteľná súčasť



Dodáva zákazník



Dodáva zákazník



Dodáva zákazník



8 Technické údaje

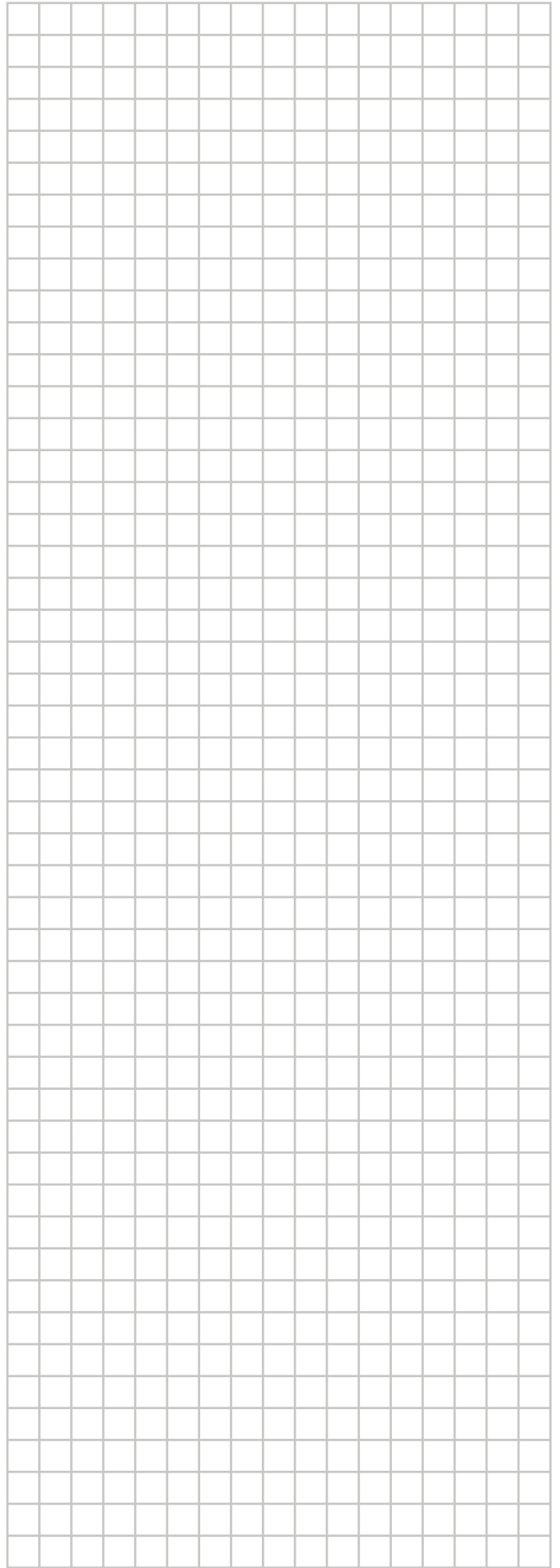
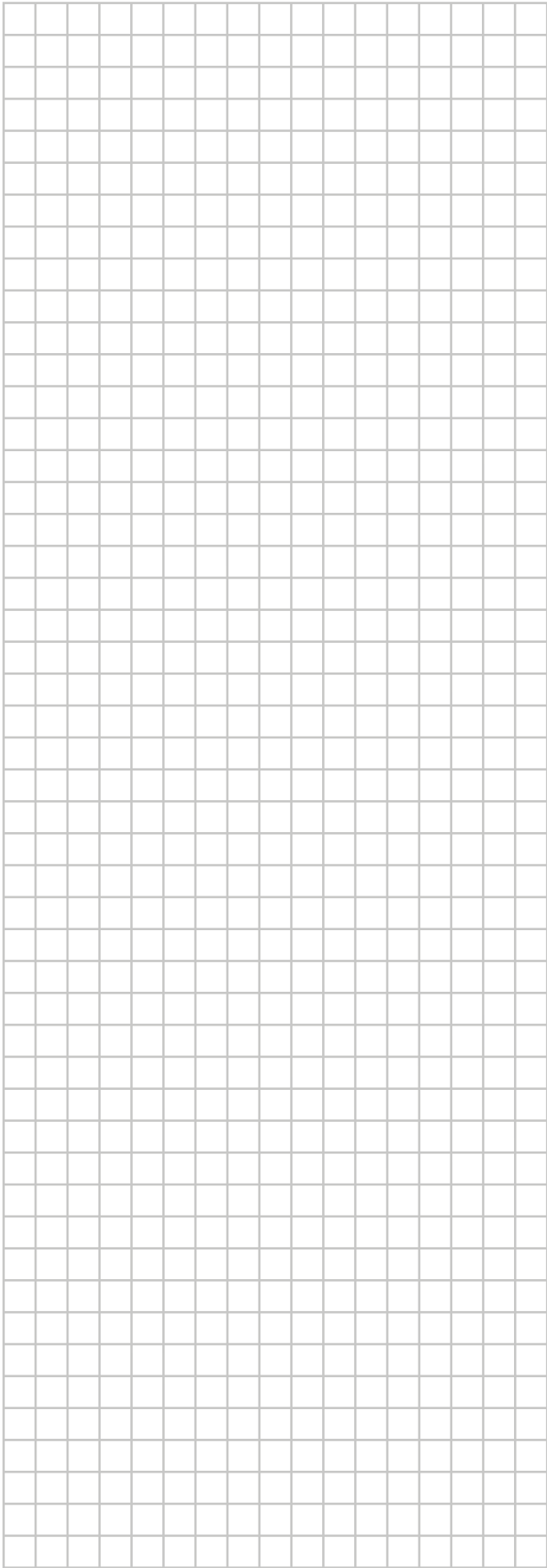
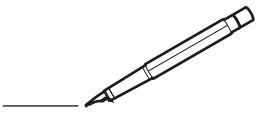
Špecifikácie elektromera

- Typ merača pulzov/voľný napäťový kontakt na zistenie jednosmerného prúdu 5 V kartou PCB
- Možný počet pulzov
 - 0,1 pulzu/kWh
 - 1 pulz/kWh
 - 10 pulzov/kWh
 - 100 pulzov/kWh
 - 1000 pulzov/kWh
- Dĺžka pulzu
 - minimálny čas zapnutia: 40 ms
 - minimálny čas VYPNUTIA: 100 ms
- Typ merania (v závislosti od inštalácie)
 - Jednofázový sieťový elektromer
 - Trojfázový sieťový elektromer: vyvážené zaťaženie
 - Trojfázový sieťový elektromer: nevyvážené zaťaženie

Pokyny na inštaláciu elektromera

Za sledovanie celej spotreby energie inštaláciou elektromerov (NIE JE povolené kombinovať odhad a meranie) je zodpovedný inštalatér. Požadovaný počet elektromerov.

Typ vonkajšej jednotky	ERLQ004~008CAV3	ERHQ011~016BAV3	ERHQ011~016BAW1
Typ vnútornej jednotky	EHVZ04+08	ERLQ011~016CAV3	ERLQ011~016CAW1
Typ záložného ohrievača	3V		
Elektrické napájanie záložného ohrievača	1~ 230 V		
Konfigurácia záložného ohrievača	3 kW		
Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh			
Typ elektromera	1~	1	1/—
	3~ (vyvážené)	—	1/—
	3~ (nevyvážené)	—	1/—
Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh			
Typ elektromera	1~	2	1
	3~ (nevyvážené)	—	1



ERC



4P401672-1 C 000000Z

Copyright 2015 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P401672-1C 2016.02